

Ղուալան վարչությունն տուեալները
193-ի առաջին եռամսեային արտածու
401.3 միլիոն ռուբլի (880 հազար ս
(ը) ապրանք: Այդ արտադրութիւն
խտրաբար կը կազմեն բաժնական ն
երը, մեքենաներ, սարքաւորումն
եկտրական լամբեր եւայլն:

“Բացառիկ գեղ, «Յառա»-ի ռաժպնորոններուն”

ՄԱԿ-ի Ապահովութեան Խորհուրդին
 Բի. 892 բանձնելին հրապարակումէն ա-
 ղով նիւ - եօրք հասած է Աղբրեջանի
 Արաբքին դործոց նախատարաւ ու հանդի-

Ֆան Սէն-Նոմ-աբ-Փէզիւ եկեղեցին «Յի
շատակ եւ յոյս» երեկոյթին, ի յարգանս
այ ժողովուրդին մէկուկէս միլիոն նա
խաճակներուն:

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.

Սուրիանայ նաւակահար

ՀԱՊԱՐՏԻՔ

ՓԻԼԻՊՊՈՍ ԴԵՐՋԱԿԵԱՆ

ՀԱՆԻՊ (« ՅԱՆԱՊ ») .

ՄԻԼԻՇՏԱՐԻ ՊԱՐՏԵԶՆԵՐԸ

20261 6423673

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.

կ'ըսէր, որ այդ դաժանի (***) պէս միայն

(*) Թրքերէն՝ մեղու
(**) Աւազակ :
(***) Վազր :

(Temp . 9)

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.

1. The first part of the paper is devoted to the study of the asymptotic behavior of the solutions of the system (1) as $t \rightarrow \infty$. It is shown that the solutions of the system (1) are bounded and tend to zero as $t \rightarrow \infty$ if the matrix A is stable. The second part of the paper is devoted to the study of the asymptotic behavior of the solutions of the system (1) as $t \rightarrow \infty$ if the matrix A is not stable. It is shown that the solutions of the system (1) are unbounded and tend to infinity as $t \rightarrow \infty$ if the matrix A is not stable.

Raymond H. Kévorkian
Paul Paboudjian

LES ARMÉNIENS DANS L'EMPIRE OTTOMAN À LA VEILLE DU GÉNOCIDE

Գրեգ՝ Ա. ՊԵՅԼԻՐԵԱՆ

(Բ. Եւ վերջին մաս)

[illegible]

Ըստ Գաղտնի Աղբյուրից Պարզի կողմից պատրաստված 1913-ի խաղերի մասին էջ (80), խաղերի արժեքները մե՛կ և մե՛կ ճշգրտա-
րես են դրոշմի տարբերությամբ նա-
խընգի խաղերի հետևյալ տարբերակ-
ներում - Հայոց խաղերի 1-914-62
հատվել է Լուս Նորի պիտակների
կանգնող համալսարանի ուսնիք 90
և Տաղալիցիայի պիտակների 78
սխալ տուր - թույլից հետո 1913-
ի խաղերի մասին գրած էր իրենից
պաշտպան լիցենզիայի Հայաստանի
կազմակերպիչ համալսարանի և Էր-
միտերի կողմից Հայաստանյայտա-
նի էջի Մարզիկ Լեզարի պիտակ
կազմակերպիչի (1) Մարզի
քրեադատական տեսչերից մեկ
ինչ Իրադատիկի խաղերում
ընկնողների համար ոմեհադատա-
նական էր որ այս պիտակալը
Է. Դյանտ չէր ընկնում, ու
սակավոր ցուցակներում միջև
Թիբերի խաղ մեծ էր և մի փոքր
չորացրել էր նորից պիտակալի
կազմակերպիչի հետևյալ խաղերի
մասին 200-0085-ի մասին
աղբյուրներից հետո պատկան
էր Այս գումարին էլ մեծ էին

ղեն Հայ Կաթողիկէ, Հայ Աւետ
Եւ օտար (Քրիստոսական, ամերի
մասական եւ խորալական) վար
յաճախող ուսանողները որոնք
ւոր թիւ մը կը ներկայացնեն
Նախապատկերազմայն երեւո
րոյ կազմակերպչներ Օրմանեան
քի, Զաւեն Պատրիարքի, Նե

[illegible]

Հատորը գերծ չէ ս
լազան սխալ տեղեկե
ստարյան խուճապիւր ա
նակը պարտէր միշտ
ստուգել իւրաքանչի
Ստորիւ յիշենք ոմա
րով:

... Զաւէն Պատրիարքարեան չէ (տե՛ս էջ 5)։ Տէր -- Եղիայեան : Ստատրիարքը Եղիայեան չէ : Իսկ ժառանգը ըլլալ 1947 :

... ձիւստը, այսպէս
զէմ սրբազան պատմիկ
կայսրութեան մէջ
տալուստան Նոյնմբեր
տեքլազմի մուտէն յի
թէ 1914 տարուան ա

Քեան Բ. - Էջ 53-ի վրայ տ
բանի վիեակագործ
պատճառաւ և որ
1878-ի ամառը երբք
ւառնեց զրիկեց :
Լուծնակագործիւնը
մեծ աղբուրիւն Մե
խարսեհուն ընա
որոնք Արեւմտահայ

Ժողովուրդներու թիւը
տեղեակ էին քան թիւը
- Հնկանան կուտ
զիջեցաւ Սասունի (Երևան
նկէն յետոյ կը դէ
Իրականութեան մէջ
Սեպտեմբեր 30 (Երևան
ցէն յետոյ :

320 Հողի ... Բոսպոլի Գողի և Բ

355 հողի, (տե՛ս էջ՝ 79), այլ
14 Փետր, -- էջ 31-ի վրայ կ
գրողի ու- Պարտույց վարչութե
հողի ու- ղէտ խորհրդական
ժը կարգը դալուստէն յետոյ հ
երջոյիչեալ նախարար Պետրոս
ն բէ մեր Բայց Գեղարեան զս
նադրական Բարսեղ Հալաճեանի
ոս պատմ- ծնողեան եւ մահու
նախաձեռն- սխալ են:

զգաւարի
 կուտան: Ե-
 քեան և: Ե-
 րաւաւ: Ե-
 արբերու-
 ալ ժողով-
 քը ցոյց
 իր վար-
 դակերոյ -
 ի թիւով
 իր նուաճ

- Թերթերու վեր-
 դելու թիւններուն մ-
 րիկ է նմանքը: Ե-
 (1873 - 1877) Ե-
 երկու տարբեր թերթ
 զանք: Նկարի ա-
 խկալ, աւաջներ և
 երկրորդը հին թրք-
 ունին, արդեօք երկու
 չհն- Հայալ կամ
 ճերտակալութիւնը

... Երբեմն մայրեր
յայտ կերպով սխալ
նակ Քրիսթիան - Պ
րլլայ Հրիթթիյան -
ալ կան ստոր նման
Հատրիսի Բ. րա
իրենց հոգը՝ խոր
քանջիւր քաղաքի կ

[illegible][illegible]

Ի մականունը եղի-
ր՝ 37, 41), այլ՝
նշ էջ՝ 397-ի վրայ
ն բլրալով աղ կ'ե-
թուականը պէտք է
որ էթէ Ծր
քերն ալ պը
որ այդ թը
էջը, քանի
կային։
Ահա այդ
Լեւ. Երսայ

Քրիստոսի ճակատագրին
 ժողովուրդի ճակատագիրը, Օտմանեան
 ճակատագիրը 1914
 թուականին, թուրքիոյ պա-
 ճախը անշուշտ, եւ ոչ
 անառկ (տե՛ս էջ՝ 42) :

առած պատրիարքա-
մբ ամինիսն է։ Այս
երեսէն Պատրիարք
խորհուրդները դա-
ւանիս Պատրիարքի
պէտք տրեւոյ պիտու
են՝ բիրտանից նա-
հաճողիչ չերեւջա-
տանի գաւառներու

կիրճ տեղ-
Գիւնէշ-ի
յիշուել, և
մենք կասկ
Հայր Յար
«Յաւազ»-ի
անդ թաղա-
ան միջակ
հանրային

մաթիւն աւելի լաւ
պատրիարքաւանը:
Կրկու թիւը իր տեղը
(1894) չմտաւ թիւ-
էնդիկան (էջ՝ 14):
Գրեւոր է ըլլալ 1895
տ.) Պապը Ալիի ցոյ-
հանութիւնը քա-
թէն օգտու-
(Paris, 1895)
պարկէտ
թէ Բողոք-
աւանդութիւն
էր (3): Ու-
թէ Օսման

Իմ նուած չէ 1869-ին վիճակաւք

1863-ին
տեսնենք Հանրային
և Լեզբեմի իրաւա-
ն երկուխուրդը
հարային աշխատանքի
Հաշակահանի նկարը:
ն զիտթած է հօրը
հետ: Բնականաբար
թուականներն ալ

ժողովուրդ
նուազ թիւ
գումերու
Իսկ այն բ-
Դիւինէ կո-
չընդունել
տորներուն
բոլոր քաղ-
ժողովուրդ
թային են

բերեալ արուած տե-
ւեւ սխալներ կա-
ն 82-րդ (1873 → 1877)
դէպ (1873 → 1877)
բու մասին կը կար-
ելով թէ ձայալ եւ
սօք թրքերէն, խե-
ղէն լեզուով հնչին
թերթիւն ալ նշյոյր
դէպ կը նշանակեն

անուանեցրը թացա-
րուած են: Չոր օրի-
ոյ անշուշտ պէտք է
Բէօյ: Դեռ ուրիշներ
ներ որ «Մարդիկ եւ
գիրք վր կըն իւրա-
մ գիւղի մասին հա-
րակուած
հայ ժողո-
կան եւ մե-
քը ամբողջ
Թեան տա-
կանէի հ-
Չմոռանա-
լին ունեց

», Ապրիլ 26-ի իր բիւլետենում ցույց տալով, որ ԽՍՀՄ-ում չկան տնտեսական ճգնաժամներ, որոնք կարող են հանգեցնել Երևանի և Երասխայի մարզերի միջև առկա տարբերության փակմանը։

...

[illegible]

տարիները կը զուգադիպէին Նուպար Մանճալի մանկության։ Նուպար Մանճա կը յիշարանձաղին կը պաղատէր ու չգաղթէ։ «Յիւանասցին ո՞վ

կութիմաներ կը պարունակեին
առանձնատորք որ յաճախ
բարձրական աղբիւր մըն է
ծով չնք դիմաւորեի ինչպէս
թիւն Պտիկեան վերջէն
1993 Ապրիլ 3-ի թուին մ
ամէ էր: Պաշտօնի բերմամ
չէր ձակակոխի տակ գտնու
արարուց վարչութեան ընդ

տուղարը եղած էր, և առ
էլով իր La Turquie d'As
- 1895) գրեց: Բայց ի
նձ չվարանկցաւ յայտնել
ըզնեւոյ ցուցակը որ իր ա
մէջ կը նշէր կասկածե
ովհետեւ, Գիւինէ լաւ դիտ
ն ի կառավարութիւնը իսկակ

Թիւնք չէր հրատարակէր

բրու, - չայ կամ Յոյն - միջ-
ցոյց կը տրուի բարենորո-
շուածութիւնը չարագիւրն համա-
րաբ Բիւս արեւելեակ՝ Բիւսները
նայ արեւէ պատճառ չունի-
ն : Գիւլինէ իր այդ չորս հա-
մէջ, ասիական թուրքի-
ններուն մէ. Գիւլերուն մաս-
նակներն անուանական մշակու-
նակներային դրուիթանս Գիւլ-
երուն

Գլխավոր տեղեկության
Գլխիկների տուած տեղեկ
ախորդ դարու վերջին տա
ր վերաբերին, իսկ Գեորգե
աւ տեղեկութիւնները նա
խօսանքի թուրքիցի մէջ
աւու դարու սկիզբը ժամ
աշխարհ պայմաններում մէ
տր ժամանակը պատարա
ախորթիւններէն եւ հրապարակ

Իր փոփոխությունները արդի քաղաքական, տնտեսական, մշակութային վերելքին լինելուց ողորմաբար զրկվում է: Հայր Պատրիկեան կարծիքներով մասին կը խոսարելով Արեւմուտքը անցնում է Պրայսներ, Անաթոլի Զ

որ, անոնք հոս հիւր են, անոնք
թաղը ճիշդ է՝» կ'ըսէր: Բայց
վախը բոյն դրած էր մարդոց ու
մէջ ոք աղանկ կուտար անոր խ
կը հաւաքէին իրենց ծրարներ:

Մեկնելին :
Այդ չըբանին ՎաղրՔրլին մէ
500 Հայից որոնք մախուլ - զո
սեցին : Թուրքերը եկան ու տե
ցան պարպուած գիւղերու մէջ :
Ներուս միայ մէկմէկ մնալու
ու զանաւոր մզկիթի վերածնեց
սպառնալիքներ ալ եկան քանի
տակից ու անպատկառ մարդ
Բայց ո՛չ որ Հոորտեցէք - զայ
քառ. անոնք :

Գրախոսներու, ձեռնարկի ու յայտ մէջնէ հետեւեալ շարունակաբար տեղեւոր, բայց անձամասփայնեց զայլ սկսած Գաղափարներու թան Երազի տղաներէն ինչ
թանք կը տեղադրէ Գրաբար
տարաբնուանք կը կողմանա
մարտնախոսները այլեւս հոգի
ներ: Այլ ալ նարները: Գրաբար
տան երկրորդ Արտածներէն, Գ
մարտնախոս իրենց աղաքներէն
էն: Նախ գրաբար ընտելան
120 հոգի, յետոյ, գրաբար մա
րին, 120 հոգի: Ապա, արած
րէք, հանէք, ընդամենը ութ
մարտնախոս գրաբար մէջ:

Մինչև չորս ասորի առաջ
զիւրի տախալիթաւանին մէջ
կանոնորդ լայնէն: Ուստի չէ
Թէքէ, զիւրին միայն մասնակ
երբ այս տարւելքանին աշտ
Ֆիւր երեւմաց, զպարզորդ
Ենչատ Թէքէն ալ ուրիշ տեղ
Դպրորդ է իմա կը դարձած
մարտն: Հախախտ այս բոլոր
մէջ դիւր - Կարգիւր զիւրորդ
սը հարկի է: Այսօրոտան ըն
մէջ համայնութեան շրջանաւ

Թիւր երեսուն է :
Ըստ Մովսէսի Մանասյի, վա-
թերուն պատճառներէն մէկն
թիւք» ապրանքները: Երկու
այլեւս աւելին կը պահանջեն:

բանաներ, Գլխամասունք կամ
չառներ, ունեցած է նաև Փիլ
կամ Գլուտ Ծաբէշներ, եւ միշտ
ունենալ նորեր ինչպէս մեր օրը
Փորտ Ծաներ, Ծաաթին Մա
և ուրիշներ: Ծառօթ է թէ մե
ալ այսօր չեն պահելք Անգլի
ներէն ու առաւանձնեռութիւն
ներ որոնք իրենց գիտական

ի զորքս զբաժնէն պատմութիւն
թիւրիւր...
Մենք Հայր Պատրիկեանի միւ
թիւնները կ'ընդունինք: Գէոր
տէր զրացուցակ մը ալ ներկա
պատրաստուած անուանաց
(տւ'ս Էջեր՝ 569 - 597): Իսկ
Յին Էջի զբաժար յիշատակար

մէկ բառով պիտի բանեք թէ

Լեւր յեղը չէր, նոյնիսկ եկէ-
կան և ուղղադրական սխալնը
Մեր կատարելէ կարգ մը դի-
նէրը հատորին հետապնդած նո-
սաքանադարձ ինքնաստիպ ու-
րուիթեան չափանիշը չի նուազե-
րակոյս չունինք թէ ֆրանսահ-
քին մօտ լայն ընդունելութ-
արժանանայ :

(1) — ՏՄԻ. Մարսել Լեար, *arménienne à la lumière des* Paris, 1913, p. 62: մանօք է Զօհրապ այս ծածկանունով լաժ է այս փոքր բայց արժէ: Բոյլը:

(2) — Զատեն Արք. *Պատրիարքերս*, Գահիրէ, 1947, էջ 191: գին էն Արշակ Այսաօյանան, եան, Ներսիս Օհանեանց եւ դե:

(3) — Այս խոստովանութիւնը:

Այի ճիշդ պարկեշտ բացատր-
բան ըսել կը նշանակե-
ալ աստեղին քանիցս մեր
սիրող-քիմիկոսուն մէջ յիշած
Arthur Beylerian «L'imperia-
mouvement national arménien
1890)» in *Relations Internati-
onales* Genève, 1975, n° 3, p. 21.

48, cours de la Liberté
69003 LYON
Tél. : 78 60 13 66
Fax : 78 60 92 26

ԻՆՉՊԷ
 ԿԸ ԴԻՏ
 ՀԱՅԱՍՏ

ՀԱՒԳԱՀԱՅ ՔՐՈՆԻԿ

- ቅጽ 9 -

ՊՏՈՅՏ ՄԸ
ՀԱԼԷՊԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
ԹԱՂԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

Հայաստանի անվտանգության հոգսերում ամենաշատը զորքամասերի վերադառնալը առաջին հերթին հանդիսանում է կայուն զինվորական զորքի կազմավորման հարց։ Միայն առ Հայաստանի Կենտրոնական զորամասի ստացվելու էրկար զորամասում ընթանալիս առ ամենաշատը կրկին մեծ է անհայտ հանդուգնությունը, որ քաղաքում Հայաստանի պաշտպանության մեծ աշխատանքի տեսլականն ապագայում կրկին անհայտ սփռվածության զորքերում։ Երկար ժամանակահատվածում կրկին զորքերի վերադառնալը արտադրական ընթացքում կրկին ընթանալիս առ ամենաշատը կրկին մեծ է անհայտ հանդուգնությունը, որ քաղաքում Հայաստանի պաշտպանության մեծ աշխատանքի տեսլականն ապագայում կրկին անհայտ սփռվածության զորքերում։ Երկար ժամանակահատվածում կրկին զորքերի վերադառնալը արտադրական ընթացքում կրկին ընթանալիս առ ամենաշատը կրկին մեծ է անհայտ հանդուգնությունը, որ քաղաքում Հայաստանի պաշտպանության մեծ աշխատանքի տեսլականն ապագայում կրկին անհայտ սփռվածության զորքերում։

Տիկին ար Հարթինիկ Հարցադրոյց մը
տուած է «Հայք»ի, որ լոյս տեսած է
թերթին Ապրիլ 21-ի թիւին մէջ: Անոր
սլաւափառաներէն շուտով ինքզինքը կը
մտածէ փորձառու գիւտաւարէն որ գիտէ
գիտել ու նաեւ տեսնել:

Ան նախ պատահանելով Ֆրանսայի ար-
տաքին ընդհ. բաղադրանքներն, զկա-
նչեղոյ չարքանի մը, կ'ընէ թէ Ֆրանսա
հասկցաւ չըմանի մէջ Բուրբոնյ զերկ
կարեւոր ինկնել եւ թէ ինքան եւ Բուր-
բոն Ֆրանսայի համար երկու կարեւոր
պետութիւններ են չըմանի մէջ: Կը յա-
նձրէ՞ ձերանա ինչպէս կը դնան
Էս յատանի զկը՞ չարքանի. շեմ շու-
յատան զպարագայի իմնակապոյ յումե,
շուս կտուրու ընդ իմնակայ յոսմնի մը:

Կամ գաղտնի չորս հոգանով շրջադառնալիս՝
 երբ շատ արագ կը գտագտակ, արդվեստի
 բոլորին յայտնի իրողություն է թէ Հա-
 յերը լեռնացի եւ աշխատասեր մագաղակա-
 ին՝ *Կ'ըլլայ պատասխանը Տիկինը եւ Հար-
 թիկնը, որ սարկոյն կ'աւելցնի նաեւ*։ Երե-
 պէտ տղան է ցնավ շնչում ար այդ աշ-
 խատասիրտ բիւրն, իմ տպագրութեամբ
 պակասած է։ Այս իրապատ շնունքին հաջ-
 ար կը շարունակի նոյն ոճը երբ երբեք
 հաջող եր արտիկ Արցախի խնդրին լուծում

հիշատակի մէջ եւրոպայի դերին մասին չէր պատահական — «եւրոպայի քուշը» շարժող դիպուկացումն չլուր զգրութեամբ, արդ. այստեղով փախէր նպատակ ունեւորող արտաքին լուրերի քաղաքական շնորհալուրը։ Միջազգային տարաբնույթ մէջ ստանձնելու համար իրենց իրաւունքները խորհման տարաբնու շնորհալուրն զէջէ, Զրախանի զարգացումը ուրախ էր երկրորդ շնորհալուրէն է առաջ։ Մարդասիրական ստանդարտներն առաւարտ արդ. Զ. Բուշին, առաջինը որ մարդկային շնորհալուրը յարաճանք թիւին չէր նախադրող նշանակող որ ստանձնելու համարութեամբ Զ. Բուշ շնորհալուրէն զարգացողը, Զրախանի դիպուկացումէն զի իր խոսքն շնորհալուրէն մասին։ Նոյն պատահականի մէջ եւրոպայի դերը ստանձնաբախտիկ լուսնային շնորհալուրէն շնորհալուրէն զի դիպուկացում, Տիւրքիայի շնորհալուրէն զի եւրոպայի շնորհալուրէն իրենց շնորհալուրէն զարգացողներ, հաստատար Արդ. Զրախանի շնորհալուրէն զարգացողներ, պէտք է որոշին շնորհալուրի հաղապան կարգադրանքները։

Յառ արտահանումը՝ չափ իրապաշտ է
բացատրությունիւր զոր Տիկին գեպանու-
հին կուտայ յաճարի կրկնուած ան հար-
ցումին Տիկ քիւնի՝ լիակատար շրջապա-
ման մէջ գտնուող Հայաստանի ձայնը ար-
դարացի արձագանգ չցուաւ միջազգային
համընդհանուր կողմից եւ չունեցաւ որեւէ
արդիւնք։

գրադասարաններն ու ամեն քան ինչպիսին
պատկերն Նախկին կեցողութիւնը իրոր
բազմազան արդար գրադասարաններ
էն ամեն, երբ զգալանով ինչ կրէր - Հա
յախտանով ձուքն լրատուութիւն տեղե
ւորութիւն Նախարարութիւն, իսկ Յոթ
Բիւրոն ունի: Չորս թիւն Արքեպիսկոպ
Թորոնքան: Հայաստան ինչ կրճար իր
կանար կողմակիցիւն ու պայծառ ին
քննարկութիւն ու արմատական տեղեկ
ւորութիւն: Հայաստան պարտութիւն
լրատուութիւն պատկերաբան մէջ: Այ
նպատկար Նախարարութիւն ու ինչ
հաշիւներն թէ առիակ առնելու Նախա
նորմէն զգուշակեցնելու - Հասարակ պն
դիւն, ժողովրդ - Հեռուստատեղի, սակայ

Երեկ զոհաստով էի, այսօր արդեն կարճ
թևերով, դուրս ելայ, քիչ մը ման դարու-
նայվաի քրիստոնեայ փողոցներով: Գա-
րունը, որպէս եղանակ, Ֆիլմերու և զի-
քերու մէջ միայն կը տեսնէ Հայկացիներ:
Տիրուկ եղանակներն ամառն ու ձմեռն են
միայն:

Մարտին 30-րդին, ուր մէկէն ընդարձակում 12 - 30 հր բարձրացան, առաւելութիւն դարձան էր փողոցները լեռնադուռն է առջադէմ բնակութեան, կրտսեր խօսք տեսնէր պէտք ուր թափել, չափազանց վրձնաւորում չարձալան ապրիւր էր, եւ ձեռնարկներ խօսքեր, ժայթկեր. վրայ է ժայթկելէ ցած, պատուիր առնելով ձեռնուռն, ցորձեր, ճանաչում էր առնաւորացը զոյգերը. ժաման էլէ կարելիութիւն բլլար սիրտ, սարն է թէյ ալ առնալ փողոցներն մէջ էր ժայթկեր. ուր վրայ, չափազանց դաւաճար արշաւոր միմտառն չհրապրել, միմտառն չհրապրելներով: Մարտին չափազանց առնելով մէջնուռնը, առնալ առնաւորի աշտուիք, ապաւանտութիւն էր կէտ - առնաւորն վարդապետը, ցորձը վարդապետը էր ճանաչող, լեռնադուռն փողոցները էր ճանաչող, լեռնադուռն կամ առնալ, պատուիրով բարձրացնել արկածներ, հրապրել, փողոցներէ տեսարաններ, հր տարձառնել զնախակ տեսքեր, հր ապրիւրն տեսել ժայլ էր գաւառը պատուիրով կամ ճեղատուիցի ընթացնալ յայտարարներով:

Համընթաց մեծ է: Կր արժան տարին մի շախի ահաբեկ, գրառնեալսկա կանուրի փառելի, դուրս դալ եւ խառնելի յազմութեան: Արաքսադարեկի գրգռութիւն մ'ըկալ մարդը եւ օգին մէջ: Ուրի տղան մի ուր Հաւրելուն եւ արաբները, պարսիկարքը նաեւ քրտներն եւ իրերերն, խառնեալ մէջերանեալ, անդադար չ'ընէլոյ տղադամներուն (բլակսն) արդիականաւոր արեւելեան պապաքի մի միջնուրտքի մի ստեղծէն:

Աղաղիկը՝ իր երեքին Հայկիս Աղեղեղե-
րայոց արքայազնին Քաջամար Հայ-
կիսայոց վաճառականներու հեղեղով
Այսոյ, Հայկիս եւ զքրտապետին կան-
խաղով Քաջայոց եւ Քաջամարից
կարէնի կարգով, զոգնել Քաջայոց
հարկէն մայրիկ, յամբարի: Հաւ
ուր Քաջամարիստանով կրտսերի, տե-
լախան գլուխով, ապաղիկն եւ
Քաջամարան արքայնոր ծախօ, իր խո-
ղարէն Քաջայոց: Բախուն Քաջայոց եւ յա-
ւալի եւ զարքայոցն ու սեղանները ա-
նտոյն վար ինքն: Արքայ Հայկիս ինք
կարգը իր կարնէն Հայկիսի ինքն
ի պարտանէ: Չման տարուն զմեզ, Հայ-
կապէս եւ տաղապարհը, ոտքի ինք
եւ անպէս եւ զարքայոցը յոգնան ինք-
նան եւ Հայկիսին զարքայոցը Հայկիս
ի պարտ: Ստանալով ու մահ յա-
ւալի եւ կրտսիս արքայազնին ու զա-
րքային զարքաներ, կանգնել մայրի-
կայն, մտախան զայնիս յարուն Քաջ-
այոց վարքարդներու, արքայտա-
նի զայն զարքայներուն: Աղաղիկ յերկր
կարգը, ու արքանէն Քաջայոց իր խո-
ղարն, ունի Բախունմարտի 1.

[illegible]

ՍՈՒՆԵՐԱՅԻՆ: Չուր քրիստոնեա-
րանքի հետեւն քր ըր Զաքի եւ Արար-
եալ զգրկէ՝ ճառադարձի բաժնում եւ:
Բաւականիք զայս դարդաւ քր քառա-
նք զընկէ երկու չափաւ մաշեալ ի
րամբէ: Օրոշում մէջ մտնէ րաւակ իկ-
րանանքն եւ մե. իկրանայի կը զար-
մէնք զառապակի ճեմալար, Չորհի-
կը լաք մաշեղան, կարկի եւ ընամի-
րիչ թուր անդալանքի, պիսակ եւ կտու ու-
տեղով, ժամով ժամ զայ Սայրա՝ չի-
ւանդարանքն մէնէն. Արքիթիքն խաւա-
րք. անկէ վեր, կան խաթիթանալ
միջնի, կարաքան իկրանով, եւ քի-
ւանքն, կը սկիւ տոր Գիւղի գործաւա-
նք:

[illegible][illegible]

Սույն խմբիկի քայքայ գնահատարկի
վերաժողում են խառնվելու՝ Սուրբ
Գևորգյանի քվեաճարպից աշխարհ
հայտնաբերող ղեկ ժամով բերնաժողով
Հայերի՝ Հայրենիք շատերու տարօրէ
ն յատուտ արդիւնաւորները պատճառ են, ան
թաւ հայտնաբերող ԵՍՐ ԳԻՂԻԿ Ե. հայ
քաղաք Պուրն - Համաժողովի (Կրկն
որ խնայող, Պարկի եւ Համ Կրկն
մարտիկ կամ են իրենց հայաբեր
քաղաքի (Սայ ղեկ, ձօնի, Տաւաթ, հե
վարի) ... հայաբերի գրեթե պատշա
Հայաբերի ղեկ, ինքն իրենց ղեկով, ղեկ
են կան տուրք եւ պէտք են գնալիկ (յի
տարակ Հայաբեր) Եւ ղեկաբեր
Հայաբերները հայաբերի եր պարկի
խօսի ղեկ ան հայաբերի աշխարհաբ
քան աշխարհաբեր եւ համաժողովաբ
տուր աշխարհ...

Համբերել զվառարոճ Հայ խաղողի
ստեղծող անցյալ պատու, և խաղողի
դասերից խոտեր և ծառ տարբերի, որ
համա կերպեր լսելու հիշք մէջ կը
կարգադրուի խաղող: Այս բնութիւն
նախ որ Եւ ժողովուրդն ան բարեւ
հիշք մէջ տարբեր: — Սիրուն աղբի կը
նուս, մի կը կը տանիմ երկրորդ — երկրոր
նիս մի նուստուս, միքնս կը կը
շալապուս: — Հաղորդք Եւ ինչ
հիշատակ իմ Հիշատակուն իմ կերպ
քանի Հայ խաղողն ցուցաւ Եւ
շալա: — Ներկայք Երկրի մէջ
կարող էր, քանի զմեզ հիշատակ
կարող էր, քանի Հայ խաղողից: — Յի
լիս, լիս, լիս, լիս, լիս, լիս, լիս, լիս, լիս
— Եւ Կարողք Կարողաւ Եւ Երկր
կարող է խաղողից: — Եւ խաղող
ան ստեղծող իմ Կիւր, որ խաղող
Եւ խաղող իմ կարողաւ քանի կը
տարբեր:

[illegible][illegible]

Լոբէլեայն ըստած բաւական թան կայ
նաեւ դեռապանուհիին վերջաբանին մէջ:

Ի՞նչ, որ ցամաքային է Հայաստանը՝
Հարցումներ որպես պատասխան առ կ'ը-
հ. Հայաստանը տեղի է՝ յուսպախի, ին-
քինքն չյանձնե՝ օտար ուժերով եւ յայդ
անվող վրայ չյնե: Պէտք է քարոզել որ աւ-
ժանով բազմազան: ... Ի մարտեր ին
այս երկրորդ տարի ին ինչ շնորհակալութեան
հոսանքը եւ իտարակալութիւնը, երի-
տասնամեակի տարիներու առիթ իմանք ին-
չու եւ ներքաշող ազատութեան արարքն-
քն: Ի մարտեր ինչ վայր որպէս արեւմտե-
կան ժողովրդի միջոցով արդարապէս
քննե՝ որ յայտնաբերե՝ ինչ որ ինչ
բնորոշ շատ ինչ գիտնե՝ որ ինչ
համակարգի մեծի հոնակը, Հայաստան
կըմալ ըլլայ այն ինչ որ Հայտեր իրենի
կ'ընդունե:

ԱՐՓԻ ԹՈԹՈՅԷԼԸ.

(Մար. Ա. Էքէն)

բայց ոչ համապատասխան ըստ ի իրար պաշտօնապես:

Քերթիքի նոր բերքի մէջ հարցադրուող մէջ այ հարապատասխան ի իրար հարցադրուողներին հետ. ուս եւս խոսքով իրարից հարցաբան մտքին, կ'ըսէ. — Զարդիւնս...

Միջամտութիւն կատարեցին Կիպրոս ու տալիսին ինքիքը փախուած չէ: Պատահաւ այլ բան է. հոն ինքեղ առաջիկայ է միջազգային համադրութիւնը, բայց իրական մէջ միայն Թուրքիա մնումն ենթակայ է:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂԱԿ

ՌԵՏՈ ՏԵՐԱԿԱՅԻՐԸ, այսինքն՝ նուազորդ կատարութեան հարցադրուողը եւ իրարից կատարութեանը, հարցադրութեանը: Մայիս 3-ին եւ ինչ որ առաջինը...

ՓԱՊԳՈՒԱ — ՎԵՐԼՈՒ տարակարծութիւններ սկսան, որ ստեղծուել է: Առաջադրութեան եւ Բեռլինի հարցը:

U C A B MARSEILLE

SORTIE EN PROVENCE

Le Jeudi 13 Mai

Se renseigner chez Mme Melkonian 91 - 77 - 62 - 29.

ՀԱՄԱԶԳՈՅԻՆ - ՓԱՌԻՋ

Կը ներկայացնէ՝ ՌՈՒՐԵՆ ԵՐԵՒԱՆՑԻ Հայ երգի քանատեղծ Շարաք, Մայիս 15, ժամը 20-30-ին Զարուհի եւ Տիգրան Տէմիրճեան սրահ 17, rue Bleue, Paris 9e Մուտք 50 Ֆր.:

Բու. նախարարութեան՝ Տիգրան Սիմոն Վէլլ կը փախուի որ բնաւորական համախոհութիւնը: Վերադարձող տարածքութիւնները նուազ խիտ ըլլան: Ինչ կը վերաբերի...

ՎԱՐԺԱՒԱ — ՀԱՅԻՒՄ ԳԵՄ ժամադրութիւն մը տալիքն առնուած է, հինգ օտարականներու, ձերբակալութեանը: Լուրը հրապարակուեցաւ: Մայիս 6-ին: Անտարկտիկ չի նկատուիր որ Հայկի վերջին բաղադրութիւնները Սերպերու եւ Նաչիւրու մէջն էր խաղացած ըլլային:

ԻՐԱՒԻ նախադասութեան 128 ինկաւ՝ իւր կայ, ներսուրդ ներկայ նախադասութեան համար: Ընթրութիւնը տեղի պիտի ունենայ Յունիս 11-ին:

ՌՈՒՐԵՆԻՓԻՐԸ թաղաքին 177 միլիոն տարր ապահոված են իտալականները, Պալիլ 20-ի իրենց ցոյցով (938 միլիոն Ֆրանկ): Բուն ցոյցին կողքին, քաղաքին հարցադրութիւնը կը եղած են երեք օրերու երկայնքին:

TOURNEE EN FRANCE DU GROUPE MUSICAL DU LIBAN «ՆՈՐ ԵՐԿ» CHANTS RELIGIEUX ET POPULAIRES ARMÉNIENS. Mardi 11 Mai à 20 heures 30. Eglise Evangélique Arménienne 28, avenue Bourgain 92130 Issy-les-Moulineaux. — Entrée gratuite — — Libre participation aux frais —

ԳՈՐԾ ԿԸ ՓՆՏՈՒ Երեւանի նոր ժամանած Հիւանդապահութիւն մը (57 տարեկան) տարեկան մը իրենց կողմէ կամ նման աշխատանք մը կը փնտռէ: Հիւանդանոցի՝ 47 - 99 - 80 - 95 Տիգրան Սեդա Պիլգուրիան:

MAISON DE LA CULTURE ARMÉNIENNE DE DECINES 15, rue du 24 Avril 1915 — 69150 DECINES. ՀԱՅԻՒՄ ՄԵՐԱՊԵՐԻ ՏՈՒՆԸ Կը ներկայացնէ ՌՈՒՐԵՆԻ ՀԱՍԵՐԳԸ Կիրակի, Մայիս 16, Կէտրի կողմէ ժամը 5-ին Մշակութիւնի Տան Հրաւիր: Մասնակցութեան գին՝ 80 Ֆր.: Ուսանողներու համար 40 Ֆր.:

Organisation Terre & Culture 16, rue Notre Dame de Lorette — Paris IXe — Tél. Secrétariat: (1) 43 68 53 38. Chaque année depuis plus de 12 ans, l'Organisation Terre et Culture assure des campagnes de travail sur le terrain, dans le but de sensibiliser les communautés arméniennes de la Diaspora au devenir du pays arménien. Ces campagnes d'été permettent à des jeunes, venus de différents pays d'Europe et d'Amérique, de travailler ensemble: — à la restauration de monuments arméniens; — à la reconstruction de villages sinistrés; — à la mise en place de programmes agricoles, — à des actions sociales auprès des populations locales. Pour l'été 1993, 4 chantiers sont proposés — en Arménie, les villages de Gogaran et Madrasa, — en Syrie. Les villages de Kessab et Aramo. Les dates des campagnes sont les suivantes: — Arménie: du 1er au 29 Juillet ou du 29 Juillet au 26 Août, ou du 5 au 26 Août — Syrie: du 4 au 26 Août ou du 4 au 30 Août. Les effectifs étant limités, nous vous invitons à vous inscrire au plus vite en téléphonant au (1) 43 67 17 23, ou à Lyon au (16) 78 08 02 49.

TEBROTZASSERE UNION DES ANCIENS ELEVES MOORAT RAPHAEL présentent en hommage à KEVORK YANBEKIAN TAXI PATRICK BOUCHON RAFFI LA CHORALE TEBROTZASSERE direction Haig Sarkissian avec la participation exceptionnelle de DANYEL GERARD et pour la première fois en Europe les jeunes stars de la chanson arménienne: ARAMO Inna CHILINKARIAN Anahid MANOUKIAN Nouné YESSAYAN sous la direction d'Arthur Krikorian, producteur à la Télévision d'Arménie, en accord avec Raffi Bakian Dimanche 16 Mai à 15 heures Salle Thierry Le Luron — 9, Bd. du Midi - 93340 Le Raincy Renseignements et réservations: 43 81 01 72 (Le Raincy) 46 08 11 60 (Boulogne)

ARMENIE VOLS DIRECTS à bord d'avions récents d'une compagnie aérienne française MARSEILLE - EREVAN - 2 990 F. - Prix Aller/Retour incluant l'assurance annulation Aller simple 1 990 F. Tarif enfant 1 990 F. 1 Aller/Retour tous les 15 jours en juillet août en juillet: le 6 et le 20 en août: le 3, le 17 et le 31 LES NOUVEAUX ESPACES 1, Rue Adolphe THIERS, 13001 MARSEILLE Tél.: (16) 91 92 55 11 Fax: (16) 91 92 55 46 Lic. 13 216

**ՃԱՌ ՄԸ՝ ՓՈՐՁԱՔԱՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԺՈՂՈՎՈՐԴԻՆ ՀԱՄԱՐ**

[illegible]

Այս էնթաութինն ժրջա կը զետեղուի Բ. Զամանէնեանի Ապրիլ 24-ին արտա-
սանումը կողմից որուն ընդգրկած կարգի
է գտնել զաշխարհական մամուլի բոլոր
աշուներուն մէջ ու կը որբանաւ ի նահ Բա-
սաճի խմբագրութեան: Մեքենայութիւնը 11
էնցոց տնոր ծարր արտասանումը է երե-
ւանի ճարտարապետական ճամայարա-
նին մէջ ու կը կրէ ընդթ 1915 թ. Հայոց
Միւծ եղեւնի 78-րդ տարեկաթքի ոգեկոչ-
ումն կապակցութիւնաթ խտրակաթ:

[illegible][illegible]

Ելովքին հարկ էր հանել անդրաշնորհական մեղի գրուած և ճեղքաւորւած, վնասուած և ճաղը վիճաւորած քննադատական յարմարք։ Բայ՝ Յովնանստան նախ քան յայտնաբերէր ճշմարիտօրէն և ամբողջաւորաւորաբար կամարանքը իր յաջորդը որ մաս իր կարգէր զիւրից նախկին յայտնաբերուած խախտող նախկինը ուրիշ Հայաստանի Բաղրամեան կամարաքով ամրապնդար իր ինքին եւ այդմ Եւրոպայի եւ ամբողջ աշխարհի յարգարժեքով։ Հայաստանի բիւզանդական վարձք քաղաքապետականը արտաճա կայւծ և արտաքաղաքին երեւոյթին ախտաբանքն, ինչ որ բնորոշելով իրենց նիւտրութիւնը, սակեւ իրենց սովորեալներն ժամեցնելով մը, ասոր քով իր դեռեւոր, ամբառական իրաւաւորութեան մասին իրենց անհաւատ յարմարքն, որոնք իր կողմէ կը գտնուէր իրենց իրաւունքի իրենց իրաւունքի մէջ, միշտ պարզելով ինքնինքնի յարմարքն։ Այս մէկը կա իր իշտ երկրորդ նշան ճշմարտութիւն, ինչ իր նախորդութեան ինքնաբերական այս մասին ինչէր ըրած և ինչ որ յարմարութեան իրենց իրաւը կը գտնուէր եւ ինքնան ճշմարտութիւնով ալ ապարդիւտ արտերը ինչ։ Նշանն է պարզաբան ճշմարտութիւնը՝ ճանաչել ճշմարտութեան ճշմարտութեան վրայ իր կէտքը իր կարգին, յանդիման նշան ճշմարտութիւն։

Հայաստանի եւր. Բ. Յոյժաննիկան Տափրի տաճանները, որ տարածել էինէւ Աղբաբնն, բաւար հասարակ ինէ պէտէ չէն արեւն յաւառաբնիկին այլ, յետեւը բնական մշտադարձի հասարկեան տարի համար այլ յաւառին խաւարը եւ չեղեցապէս շարժեւ չեմբուր, որ շարժը: Ան եւ տաճաններն տապալին շրջափակումներու արդեւինքները Աղբաբնին տապալակէ յայնչ, Բուստաններն հանդէպ յայնչ արտաիկ եկցեանքը, Արեւմտեանքն օրհնակի մարտերը, Հայաստանի արտաւն յաղաթապակեանքներն ինէ միմաստան ու միմիկ հարկեանքն երկրիկներն կարին, որովքները կառուցը: Անշուշ շնուր եւ Շնչն անոր պատմաարարը շարժեւ չեմբուր, որ շարժապէս եւ միմեան իսկ պիտէ շնուրն ինէ դիմ յանդիմանը որ զանով յաւառն ինէն այդ տարած տարի եւր զիստարած անմաստարեանքներն շնու:

Եւրոխին վերջին էջին մէջ կը վերադառնուի Մեծ Եղեռնը, 7 - 8 էջերու քննադատութիւն - խառնարանը կրկին օրուան նիւթին բերելու ի զուր ձեղով մը. ու ճառը կ'աւարտի «մէկ ազգ, մէկ հայրենիք» լուրիւնով, պարագայականօրէն զինամիջերէն ոչինչ անտեսելու մտահամարականութեամբ:

Արդոյ՝ երեւոյթին մէջ նաւաւարդ
հետաքրքրական մտաք յետազային աղբը-
նում է. նախապէս մտղոյնը որ
այնքան դժուարին պայմաններու մէջ
բազմաթիւ անգամներ տուած է ոչնչու-
նաւս, սխալ գաւառին փառար, ներկա-
յին ծանրութեան առի պիտի լսողոյն ինչ
կեցոյւած որ ցոյցաբար մէջ կարգի
սոյններու տարիքի եւս. մէ ամիւ քանի
ընկարծին քանակութեանը պիտի ձգի
որ նպատակին նամին նորային հերոս-
ցոյն ընդդիմութեան այս քաղաքականու-
թեանը:

Վաղեփար «Վաղրի» դուր Քուրդի
տարածքին, միակ դուր Նաբարեկ գետին
է: Հաճախ պատմական Մուսա լեռն
էկէ՛ւրուն քրայ տեղաբնիկաւսն հո՛քր
դուր Նաբարեկ գիւղիւսն աճախախտ
էր: 1939-ի Յուլիսին էր Հաճախ թե՛նէ.
տէրուն Սահաճը Քուրդից կոյնաշաւ,
եւ քաղաքը Հաճի հոնէ՛կ հաւաքաւ,
մէք կարգ տալուսն Սահաճաճեալով
հալոցաբնիկէք մայա մեր ծննդավայրին
էր: Ստորե կուտաւ մեղացոյնս գիւ-
նակապատ Բիւրե՛ր քաղ թաղից գիւղիւսն:

Գրադիր անունը	Ընտանիք	Անձ
1. ՊԵՐՅԱՆ ԳԻՂԵ	4	12
2. ՆՈՐ ԶԵՂԻՍՅԱՆ (Իրիկյան Կարեն)	--	--
3. ՇԱՐԻԶ ԶԱԿԱՐԻԿԻ	1	8
4. ԵՐԵՄԵՅԵՍԵՐ	4	28
5. ԽՈՍՐ ՊԵՂՆ	4	27
6. ՔԱՂԱՅԻՅԵ	3	15
7. ՎԱԿԱՐՔ	41	232
8. ԶԵՂԻՍՅԱՆԻՅԵ	11	64

Ըստ 1987-ի վիճակագրութեան՝ մեծ-
ցողներն կը ներկայացնէինք հետեւեալ
պատկերը.

1 - Պէթիսս գիւղ	1	5
2 - ՎազըՓ	24	105
3 - Զէյթունի յէ	15	59

Ըտտ 1987-ի Վիճակագրութեան, զապ-
թողներ կը ներկայացնէին հետեւեալ պատ-
կերք.

1 - Իսթանպուլ	47	165
2 - Անգարա	1	13
3 - Իսկէնտէրուլ	10	40
4 - Ալթաբիա	4	20
5 - Լիրանան	4	20
6 - Հայաստան	5	19
7 - Էդուպա եւ Ամերիկա	15	60

Վերջինիս 68 ընտանիք՝ 396 հոգի, բացի Պիլիբանի կեղծ ընտանիքից, հաւաքուեցաւ նախ Վաղարշապէտ եւ յետոյ տարիներ վերջ Զեյթունից գաղար, հողամասեր դնել հոն: Արդեւ տեղի առաջ քաջի տղ ընտանիքներ տակաւորւած էին հոն եւ անոնք մինչեւ այսօր կը մտնան այդտեղ: Անշուշտ կան մահա-
ցածներ:

զի կըցուտ օրքէն զուտ ճայարեան զիւն մնայ, ասիկա դատաւեցաւ: Գնորէ՛ք, ճայարչ առաւինք զստեղծութեանդ Տէրքի: Սեփմանք Սուրբը, որ առաւել օրքորեմ ինք, 1938 Օգոստոս 1-ին, մեկն յանձնեմ ու՛ք Քրիստոսեան զմեքը, որ քաղիք կարեւորեմք ինք մեկ զայսպանեմ: Բացաւ նաեւ 10 ձեռնից զիւրօրեան զպանանեմ ինք, զիւրիւ Մ. Առտաւան ինք կեկեղեղան ինք եկկալքանի տան մէջ, որ լուսւմ եւ ինքնապիք Փառնո Մ. Այնմանեանի որդի բանաստը Փայր լակ ինքնապանի կողմէ: Այս ինքնիւն, մտացաւ ճայարեանի մէջ: Ե՛նքը կան: Եւ ինք մայր միջնեկ այսքը:

Միայն դրանով չեն ծանրանում բնականաբանը մեր զիզիչն մէջ եւ ուղեց նաեւ բաց պահել մեր հայ աղայային վարձարանը: Դժբախտաբար, հակառակ աւեր վամբը եւ մեր այ պողառաքներին, Գեղճոցեանք բաց պահել վամբարանը: Դիւզիք աղանդէին Տիկրան Գուլունճեան, ինչի Գարթունահան եւ Մանուէլ Ծամժանեան (Ալլան) պիղեղին, որ չէին կըրնար բաց պահել վամբարանը: Այս մասին երկար յօդուածներ գրած եմ:

բելու համար լուսահողի կուսակալը երկու անգամ մեր զիւղը եկաւ իր պաշտօնեաններուն եւ զինուորականներուն շնկերակցութեամբ, հիւրասիրուեցաւ մեր կողմէն եւ ամէն ինքնուրոյ պաշտպան կանգնեցաւ մեզին:

Սկսել, գրի լսել մեջ ահազդեցին, շատ ուրախ ու հանգիստ էինք: Բողոքողները դեռ էր իր կենսաբնն: Սեփն ինչ առիթի լու էր թողողումամբ ֆրանսական իշխանության շրջանին: Այս հանգույնի ժամը տեղեց մինչև 1980-ի Ապրիլի առաջին էր: Այդ թիտականում ամեն մեկ խանդարեցավ: Հենց գլխից էր վերջ տեր տան պատրվամբն ուղտը դարձնեցավ: Գլխի բա-

ոցով վար վաղցիցնէ տես
ր այր ժամուն զուր զ
եսնենէր: Խնամք մը զին
որիկաններ, իրենց հետ ա
ր առած, եկան եւ բարի
թի խուզարկին: Ներս մ
ու համար տունն, ուր ո
ար բան չկրցան գտնել
նացին եւ զացին ուրիշ:
առուարիտիս ընելու:

[illegible]

ի՛նչ մեղք, որ գեղքը,
որ «էրմէնի Գէօյ» կը կոչուի
«Կեմաուր Գէօյ»
ընծաւ անհուն զիշտով,
պատեր որ բարեխնամ իշխան
զիտի հաւատալին նման
տուօխներու :

Այդ օրէնքն իւր ընդ բանն մը ի
սկսածն էր :

Բնիկ ունեցողները պարտա-
գնաբերու։ Այս օրէնքը ք-
1965-ին։ Բայց Հակառ-
մեղով աւելի մեծաթիւ
այս տուրքէն զերժ կացու-
տուրքին ենթակաւ եղան,
Պր. Ժան Պէյլունի։ Մեր
ո՛չ մէկը նարինճի տուրք

Առաջին տարին՝ 1965-ին
անընդամենը թիւերն հաս-
նում էին 5000 լիւրա առա-
քը հետզհետէ բարձրացաւ
մինչ 50-000 լիւրայի: Իր
տուրքերը եւ մենք ալ առա-
ջիկ ժամանակին կը վճա-

Ի վերջոյ օր մըն ալ առ
տուրքի մաքսանկեղութեան
արուեստայ 650.000 լիրա տ
Սյա մէկը պատճառ դարձ
մասեան մէկն ունեւ ճա

Հանրային Հաստատություն
Հայաստանի Հանրապետության
ՀՀ վեր արդեն էլ ուղղակի
ՀՀ Կառավարության մէջ, շարժել
Հայաստանի միջազգային
Բնական
Սարգիս Ճերսեանի մաս
Հանրային Սարգիս Ճերսեան
Հանրային չէ արժանաց
Հայաստան, այլ միջազգային
Հայաստանի վեր: Կուսակց
Հանրային արտեր էլ են
Հանրային գալ, բարեկ
Հանրային մեր էր, որ նոր
Հանրային չէ մասնակց
Հայ, օրինակներով չէ
Հայաստան: Համար: Կիշեր
Հայ վերադարձի համար
Հայ պայմանագրի: Առաջ
Հայեր:

Գրավ մեր Պապիկեան
ներուն վրայի լատինեան
Յովհաննէս Պապիկեան 18
ԲՈՒՆ Պապիկեան 1850 -
կապէս գրել տուած էի
լատինատառ, որպէսզի օտ
ներս կարդալ զայն: Քաբե
ներկայեան խաչք: Յիշե
մաններուն միջև կար
մեծ մօրս (մօրս մայրիկի
տանեանի, որուն մանչ
նս. փեանս՝ Արամ 1909-ի)
քերտ ընկնաղդին մեծած

Ուրիշ հարց մը՝ որ կար
տաւորներուն համար,
վարդաֆլուր գիւղը՝ պատ

Արցախի մէջ հիշատակուող իւրաքանչիւր յարաբերական հրապարակ, վերահսկողական աշխատանքներու ձեռնարկներէն ձեռնար: Այսպէս Ասկերանի շրջանի ինտըրու. դիզիթն մէջ սկսած է գործել 5 բիլլաթիթ ուժով ենթակայան: Կը շաբաթականին նաեւ Մարտնիկի ջրաներկարանայանի շորտորան աշխատանքները: Ան աշա առին իսկ կը սկսի բանիլ ապաւնովելով երկարաբանութիւնը: Մարտնիկ 1982 թ. 15.02 0.515.

ՊՈԼԻՍ

1958

1960

ԱՐՏԱՍԱՆՈՂԻ ՄԸ ՅՈՒՇԱՏԵՏՐԸ

611

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

[illegible]

Սերժանտ, փոխգնդապետ Մարգարյանից մեր աշխարհը գործընթացի շարքը, ահա լույս լուրջ ինքնին հասնելու համար: Ցանցերը — բար արտասանելու տախիկոնը ստեղծողների մարտունակ Յուլիանի Բոլորին Կարճաբանների մէջ, նախ Բաժնակից, որուն տեղի տեղի իր քաջը նրանիս, որ աշխարհի կողմ, շատ մէջ, վերաբերական չէ կառավարող մայրական քրոնոստեղծ, նաև Մարդը կողմ, դրոյալով մի մայր Մարիամին հոգաբարձուհի տակ, վերջապէս Սամարիան, յայտ Մարիամի կողմ, իրավաբաններ: Հարկ է չէ չելն որ այս երեք հաստատուելիքներու աշխարհաշիններուն կամքարայր զմեքերը արժանի համապատասխան էին նուիրելու քաջերու իմ սպանելու:

Հայրենիք
Հայրենիք հիմադրեց ամեն կենդանի
հեղուկ անտաղ զորք ամեն ժամ,
և ո՛ր հայր շնորհ էր քեզ երբոր պարտ-
ի բացը, այդպե՛ս այդ հեղուկանանց զորա-
տաները, անհեղիշ շարժումն անմեղծու-
թյանը՝ դարձրեցին՝ աստուծո՛ր հայտնի իմ
շնորհքան հայտնի դարձրեց, միայն որ ան-
տառնակ ևս չաղերիք, Քա՛հ Քա՛հուկ ի՞նչ
Պէ՛տքներով հեղուկանք քեզանց ընկնե-
լուք՝ ի՞նչպե՛ս ի՞նչպե՛ս ի՞նչպե՛ս ի՞նչպե՛ս
հեղուկանք հայրենիքը, ի՞նչ Պէ՛տք է 1988
Մայիս 17-ին ու Քաղաքները՝ Տառնակ
վարժարանը։ Այդ օրը, պարտաւոր ձեռ-
քը, երբ որ Համաձե՛ն շեղ ժամանե՛կ էր
հարձակուելու՝ խորհրդատվաներու և
աշխատիկներ, միմեան ուր պարտաւորով
որ անողն առվեր անկարող էր համար-
ուել ըստնենք։ Միմեանանան հարու-
նեքը, ամառն էր երբ պարտաւորել էր
հարձակուելու՝ խորհրդատվաներու և
աշխատիկներ, միմեան ուր պարտաւորով
որ անողն առվեր անկարող էր համար-
ուել ըստնենք։

Բա՛ն նայէ՛, ինչո՞ւ աս է Սարգիս Պո-
զատեանը։

Մերոս Սարգիս սեւաւ, ժառանգաւ որ այս
մեծախելոյ անմասն գլխով ծայրէն էր իր-
բուն թէ ցրտակ հոգեւորէ։ Եւ երբ ու-
սումս չէինք ինչո՞ւ ցարժանք յայտնելու
այս անձնիկի՝ բայց դեպքէ գիտաւրի
Բոչինկիեանը քաղաքային Քեան՝ անոնց
երեւալայրեան զարմանքը պարզորոշ ար-
ժանաւոր ժառանգ, գիտաբանականացաւ Թէ
անոնց իրանքն էր արքայիկը՝ Հաւորդոս-
Թէ քանդակաւ։ Այնչա ցտանդեւ կո կան-
չէ Տաւրաթը չէր որոշեանաւ քարքն ոչ
արեւն չառա՛ծ իրանքն քոյրերէ։ Երբեմն
այս՝ շօրհրդանքներու փոփոխականութիւն
ընթաց չէինք ինչո՞ւր կամաւ երբաւ...

[illegible]

անօրէն Պր. Կոստանեանի սենեակը, բո-
լորովին հակապատկերը Յակօր Պարոն-
եանի ընդհանրացուցած բարակ ու երկար
հայ ուսուցիչի տիպարին :

ՆՅՔՆ ոչ առաջիկաթերուն՝ գունկ լինելի
համար փառաշնամ առթերկին հետ միջ քանի
խոսերը Գլխաշնամ գրանտ, յանթարե
մուտք գործելի քառաշնամին սոց մարմնի
սպինկ մը, իր ուսուցչունիկ առթերկին
առնել հեր մամուկը պարզուկ եւ տնորեւ
նին հետ բանաշնակելով՝ առթուն իր կար-
գապրելը որ փառաշնամին ապշելութեան
առնելին երկար փառաշնամ իր գառառթերկին
արաւաշնամ քան Դան իմ ինչ կամ եւ
լինելուն նաթերկելը գինթը իր ուղերը
շարքերով գրապաշնամը:

— Գր. Պողոսեան, պիտի խնդրէի որ Գա-
րաիզդեանի մէջ վաղուան կառարարելիք
նախարարթրաններու աշակերտաց միջև
արտասանական մրցոյցին մէկը ներկայա-
ցնելիք թէկնածունները ունիւնդիք,
զուք որ մաս պիտի կազմէ ժուռինն, ու
մէկ կարծիքը տայիք յարմարագոյններու
մասին:

Փորձակները դժգոհեցին որ այդ առաջարկը դատաստիարակելի պարտադրանքություն մըն էր։ Եւ մինչ անոր հաստատ քայլերուն հետեւելով կը բարձրաստիայի ատտիճանները առաջին յարկին, աջէն ու ձախէն մերժողական պատասխաններ հարկելով, ուն միշտ անդդդուելի կը մնար իր ըսածին մէջ։

Ասոր վրայ, յանկարծ բռխ փրփրեկնւն։
Քի վերջոյ միջոցք արտէ անոն : Հաշ-
վանքս կանգնէ մէջ, կտալի՝ յոմս ցան-
ցառութիւններ յամալարի զարմանքին :
Յուզիլ ալ եր այս ուսուցչին յոմսն խախ-
տախտակաբան ցանկութիւնը իր կրթին
էջէ, երբ ա յովորի բնկրկութիւն, ստեղ-
տական, ուղեւառական ինքնիշխան իր վիշ-
տան մէր ստորակնէ մէջ, իսկ ցարժիք
մեր ուսուցչունին մտաւոր եր ստակալ-
ար իր աւանդակներն յաւելցվում
միան հարցով : Զարմանքով հանդէպ ու-
րբ պատմական ամբիջյառարի ճակո-
ւանքը, զորս մը կրննիք աւելցնել եւ

մտադր դորձեցինք դատարանին մէջ։
Երեսներէ չոր կտրի սեւեւ ապակեա-
րանք տառն - ասանեւորներ տարեկան, խա-
րէն օտաճ կ'ընէ։ Ուռնցշուճն զիւս ա-
նոնք ներկայացնէին հաւ, ասպիկներ գրա-
սեղանին առնել գտնուող ախորժ ճրտմ-
ցուց, աշեղանա տակ ալ գտնէ իր դրու-
ն։ մէկը միւսին հետեւէն կ'աշխատմ աշա-
հերանորդ եկան իրենց զգոր արտասանել
ն խախտիլով սեղանին վերադառնալ։
Եկան ու սեղանա Սիւրիլիք չէալ լիզուն,
Մանսէկ վարածն էր Եկալիմը հուլոգ,
Սասանեղիլիքն էկմ իր մտիկիլ յանձնադր-
թիւմը։ Եկան։ Բայց եւս սակեւ իսկ տար-
ուած էր այդ վարձուհիին անձնուրդը։

գարտահանաչի գերքէն նոյնպէս աղոց
խնձարաւ փոխադրանքներէն ըսն ըսն
այն ժամբնեւորն մեկնորանալան մէր-
ալն: Անորադարելի յուզմէ մը տարու-
բերում՝ կը փոքնէ իւրաքանչիւր աշու-
տանի անունին թով գնահատումի նշան
մը ընէ ու անդին:

Ու յանձնար միջոցառւոյն կըր տակաւին
 իր քաղաքապետ պաշտօն, գլուխ քաղա-
 քապետ, որո՛ւ արտաքին քննիչն ասոր էր
 եկաւ ինչպէս ամենիւնքն էր: Արտաքին
 գործոց լոյն, տպագր երկ կամիւնեանս
 ու սնայ ամառաւ, ուսուցչուհին էր գիրք
 շինիւնէ: Եկուոր նշաւ որոս. տպոյ որ
 առնէն ու արտաքինաբիւրօ գտընցե-
 լոց տը՝ որ շարժանքն էր: Իմ կարգն
 էր իմ քաղաքապետի քաղաքապետի
 տնտէսէն թարգման խաղաղութ. որ տես-
 քանք ընտանեկան ընթերցար: Առաջին
 շաբաթն էր տոտանաւոր արարելի կող
 մէկիւնէ: Եր տեղը: Ինչոյն ու սուր
 կար: Կառնիւնքն քաղաքն ու յոյսա-
 ռդուն ճամբար, շաբաթնաւ տպագրի կար-
 քէնք որովայն անոնցմէ մէկ դար ու
 ինքեթին լեզուով կտոր քր քաղաքա-
 յաղաղութն մէջ գտընցեալսինքն մտնե-
 լոց. անմեղանքն էր: Կարգն էր տպագր-
 քէնքն էր: Կարգն էր տպագր քաղաքն
 կարգն էր: Կարգն էր, ուսուցչուհին քաղաքն
 կարգն էր: Շաբաթնաւ տպագրն սնայ տ-
 ւնէն: Անպապապայն լոյնիւնքն ու իւ-

Գրախառնայ գաղթին համար անմասն չմնա՞նք մեզ էլ յայն Բարձրեմե հայ-կախեան բողոքածոն զարգեցմանը Բեմին որ խնամք էր տալո՞ւն Հայաստանի գաղթեալներուն եւ երկարաթիւ շրմին անդամներն, կախախտեալ իրայ։ Իրեց զգեցնէ զէկ պարկեցիմն է տալեցն Բեման ինչպէս կարեւոր հակադրելի տեղեկատուական երեկոյթն էր կատարուեցին ու յետագայ քաղաքական մասին յաւանդել հետաքրքրեալ հանքեր Բեմին։ Եւրոյն որ զարգացման Մարիոյ 5-ի համար իրեցին որ տեղի ունեցաւ կարգադրուեալ Քաղաքի կեդրոն։ Հաստատուաւ հակադր երեկոյթներ յաջորդեալ զըզուսով, համ զորեկ անմեղ անպաշտպան երկուսն, կարգադր, ներկայիս այսօրեայս ԵՄն։

Բարեկալիցների խոտով բացույր կա-
պույտից պատուկի Ս. Սահակյան որ հա-
կերճ տեղեկություններ Զորանոցի
լիզեհ եւ լրացորդորեն հետ դուրի Հա-
նապետան կատարուած Համարցույթներն
մասին որոնք վկայութիւնները տալու հա-
մար անտեր ներկայի հիւ հոն, այդ երե-
կանէն: Հիմնական իրաւունքներ կա-
րեն չափով մեղմանքի դէ երկխառը-
թով, պատերազմով ու չքանակութեով
մանրացան ստորակ զի ու չգնից որ 1992 -
1993 թ. լիզեհ չհաջողանա եւլինք:

Այս անգամ եւս որպէս վարիչ Տրաիր-
ուած էր ծանօթ յրազող Ալէն Տիւնամէլ,
չհրապարտած՝ ճամբորդութեան մասնա-
կիցներուս: անոնք կը կոչուէին պատուելի
մասն Ակադեմիայի, լրագրողներ՝ իմ ֆի-
թէթ (ըս Քրուս), Ռոսէ Թրէֆէլ, Միշէլ
Շումփրնուս (էլը Մանն), փրոֆէսոր
Ա. Միշլուպի, Եանիքի շամպարներն
գտաախօս Քաթրին Սու եւ Թիշէլ Միշէլ

Պատուելի Սահակեանի բացման խոսքէն ետք ներածութիւն մըն ալ արտասանեց պատուելի Միշէլ Պէրթրան, շէշտելով միջանութեան, յիշողութիւն պահպանման եւ յարաւեւութեան կարեւորութեան:

Անցնելով վկայութիւններու բաժինը, Ա. Տիւհաժէկ առաջին խօսքը տուաւ Կր-
րօֆէէսօր Մինճովսքիի որ բաղդատեց
այսօրուան ու երկու տարի առաջ տեսած
կաջութիւնը Հայաստանի մէջ, ուր տի-
րական կը նկատէր ժողովուրդին յոռետե-
սութիւնը տարատեսակ Բեհեմ:

Երեւոյթիւն աճնէն ուղարարէ խօսքը
 եղաւ Երիտասարդ թիշի Մ. Ռիտայինը.
 ան ներկայացուց Գիւմրիի Մանկատուն
 Կատարութեան անմիջիկէս միջնակը, չուն
 զատապարտում էր ինչ քան 40 լրումս միւն-
 չէւ. չինք տարեկան երախաներ, որոնց
 մեծ մասը մայրամարտի կամ մայսիին թիւ-
 ան թիւնաւոր տեւէւ. Սանտ Երեւոյթիւն

կոչն վոխ — տնօրէնը արձակեց իր ամօքիչ
վճիւրը ցնդահմուրին :

~ Գապախաւք սիգստ տէյիլ... յանցանքը ձերը է՛...
Որուն վրայ, կարծեւով որ անտարակոյս թրքերէն երգ մը ղիտեն, ժպտալիս լարեցի տողոյ.

— Անպայման խոսողին երգը գիտնալու էք...

Ամէնքն ալ բազադան հոսին «առտ՝, առտ՝»

Երբի վերջապահության, փոխ – տնո-
րէնքին հետ փարձ խօսակցութիւն մը ու-
նեցանք եւ ան մեկեկեալ մեղ թողոյմ մը

գաղափարական արարողութեան մէջ:
Յաջորդող ներկայ պիտի դառնինք թէ՛
Գարակէօցեանի նախակրթարաններու,
Բարձրին թէ՛ Էսմեանի՝ երկրորդականնե-
րու աշակերտաց միջև արտասանական
նախարար մրցումներու պողոտապատ հունձ-
մուն:

[illegible]

Բաւակա՛ն, տա՛րբեր մտա՛նողս Բի՛նն
բով խոմբի՛ն մասնակցած էր Տիկի՛ն
Սալ որ հի՛ն եւ նոր կտակարաննուր
անկախ ք մէկտեղեալսն Երեւան

րանի փրանսերէնէր թափին ուսանողը
բուն համար: Բաւական հասարակ ա-
ծանոթութիւններ էին Տիկին Շափորո-
յի կողմէ տրուածները, յատկապէս ե-
կանիւրը որոնք Հայաստանի հանդէ-
հետաքրքրութիւնը անկապկած հիմա-
կը առ նուազագոյնէն աւելին լրաց-
նէր:

Ի. Փիթիթ խումբէն միակն էր որ ճշգրտ էր չարեանս մէկ քր յաղորդ նկ Ղարապոտ աղայէկուն: Լաւինքն էր Շուշի եւ Սեւակունսկիւր: անոր շէ ներուն մէջ եւս առնայն ընթացիկ էր կատարմիներն առնայն չկար: Խիլ քաղապուն էր նաեւ Թ. Քրքիթիթ ան կապակն ծանարաք: քաղապուն էր տեսական կարգիթեան պայմ: Զնաքը քրքրական էր Թերեւս մտածանայն էր կատարուն էր Եւ Զայու: Եր կարդէ, արդէ ժամանակաւսթեան, Իրերդութեան

Հաղորտ. ներկայությունն մասին:

Հետաքրքրությունն էր շատ զգուշացնելի ժ. Ալեքսանդրի վկայությունը, որ եւս ինչպէս Տիկին Սալ, անհրաժեշտ էր հաշտւան մտադրել:

Բաւական երկարատեւ աշխատանքներ
 ճորդեցին ներկաներու հարցումները
 լոյսէ մէջ տողին ու ինքնատեղի խնդրո
 լաճախ, փորձադրոյն տեղը կը գրաւէին։

Աստուծոյ կողմէ խօսք տաւ զատու
 Ս. Սահակեան, Հնորճակալորթին յայտ
 ներով մասնակցեցինք։ Եւ ներկաներ
 ինքնատեղի խնդրոյն տեղը կը գրաւէին։

ինդիվիդ շահուտանք տեղումն մյուս խմբերի դրամավարք մը որուն կեանքն սպիտակ յայտնադուրեց Գիմարիի «Մանտան», նորարարիկ գիւղիկ վերանորոգելու ծրագրիրենքուն, ինչպէս ինքն Գիմար «Ընտանիք» կազմակերպութեան ճիգը նորոգումին: «Ընտանիք» երեսունընկուց չորս շախմատներուն վեան արգիւնէր զանազան մարզերու – արեւմտեան, արեւմտեան – յաւիտեացաւ աշխատանքներով աւելի քան 1300 պատանիներով եւ տաս ի կանուխէն տասարեակ մը արեւմտեան:

Մեծածախս գնահատելի է «Փրանքուար»
կապան քաղաքական գործակցության
ժողովրդական ժողովի գործունեությունը
յառաջիկայի մեջ որ սկսում երկրորդ
վաղորդարձիկն ու կը շարունակվի ամառ
վառն. նորություններ էր Մայիս 2-ի երկր
քննիչն ընդ Կապանքանիքուն մաղիքն

արևելադպրոցով, Առուածադաշտի, այ
Թարգմանութեան ծրագրով կապի, այ
օժանդակութեան մարզը կը գործի
կրօնական բաժնի մը մէջ: Մայրենի լեզ
մտանգում Բիւննեւու զուգահեռները կը
համեմատուին զիտք ու Հայաստանի կրօն
այնքանով միշտ համար օժանդակութեան

ՄԱՐԳԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Փարիզ
Լիալիս 5, 1993

ԱՄԼՐԳԻՍ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

001 170 404,0000.0

ԱՐՓԻ ԲՈՐՈՑԵԱՆ

—

(Շար. ր. Դ. Էջ)

բխելուամբ դասակարգին մէջ արժանացաւ
էս ոսկի մետաղի և զարմած եւրպայ
ստիանան: Հայ ժողովիներէն երկուս
դրաման և չորրորդ տեղեր, երկուս
բէլճեք՝ հինգերորդ տեղեր, մէկն ալ
փոքրորդ: Այսինքն մրցաշարքին մասնա
նշուդ ուէ՛ Հայ ժողովիներէն վեցը յաջ
գում ևս դիմարդ դասակարգին մաս կա
նուցաւ, շահելով 257 կէտ, Հայաստանին
սպանտիվով ընդէ: զատուհանան վիշ
բարդ դիբըր, իր խախն ձգելով Գերմ
անիան, Փարսիան, Ռուստիան ու Յու
նաստան:

FAX: 42 25 41 21

(ဇွပ် . ယ . ဟိုနီ)

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH» 83, rue d'Hauteville, 75010 Paris
SIRET : 51027317 A R.C. Paris Commission Paritaire : No 55935

(ဇမ္ဗူပုဂ္ဂိုလ် ၅၉)

(Երբ. Ա. Էջեմ)

ուսերու գլխաւոր մասնակցութիւնը կը ընէր Ֆրանսան 5000 զինուորացիով : ԱՆԻՍՏԱՆԿԻ ՆԱԽԱՐԱՐՔԻ Ժիւր յայտարարելով թէ 1993-ին, Ֆրանսայի զոր-
ծաւորներու թիւը 340 հազարով պիտի աւելնայ : Կատարութիւնը, թիւն 14
միլիոն զաւակացով մը կ'ընէ, բայց ևս
աղեկի կազմութիւնը շատ վեջէ է և ձեռք
ստանում միջոցներ ըստով կրնան առ-
բարար թափել :

ՊՈՒՆԱՍ - ՀԵՐԵՆԻՈՒՄԻՆ Սերպերը
զանգեցնում էր կրպոյ՜ ո՛չ պատասխա-
նելիք հանրայնութիւնը ո՛չ ըսելի
ՄԱՆԻ-ը քանակացնելու վէջը - Օտըն
ծրարէն : Սերպերը կը շարունակէ առ-
պարէկ կողմէ միջազգային հաւաքակա-
նութեան, յատարարել Օտըն, աւելցնել
պիտի պատկարով պիտի շարունակուի :
Սերպերը 96-3% համեմատութեամբ մե-
թէնքն առաւարակումը ծրարելով :

ԳԵՐԲԱՆԻՈՅ ԿԱՐԱՅՈՒՄՈՒՄ Է. Բ. Բոնչ
կրէն որոշում պաշտօնական աշխույժին
մէ կը կատարէ Բուրգոնի ըր թիւով մը
տալու համար գերմանական յարաբե-
րութիւններուն, զիստարարար տնտեսա-
կան գետի մը :

ՄԵՐԱՅԵՆ ԼՈՒՐԻՐ

ՓՈԽՐԳՈՒ

Հ.Մ.Ը.Մ.-Ֆրանսի
ԱՆԻՍՏԱՆԿ

Հ.Մ.Ը.Մ.-Ֆրանսի ֆուտբոլի խումբը
որ արդէն ապագայում կը թափանցի
զատակարար է, անցնել կ'ընեն զար-
մանական մասնակցով Կերպրի խումբը
2 - Օ արդիւնքով, պաշտօնական ձեռք ձե-
ղել, իբրեւ տնտեսական, յատակաւ մը
լըրմանին փրոմարմը Բ. զատակարարին
մաս կազմելու իրաւունքը : Մուսթի կ'ըն-
քն չեանակցելին, Ա. կ'իստակարար կար-
թուարան, իսկ Բ. կ'ընէ խաղին առա-
ջին 6 ժամկէտ մնացած՝ Հայրապետ
կ'ընեն :

Գրեմարի խումբն ալ չեանակցել զար-
մանական մասնակցով կ'իստակարար
5 - Օ արդիւնքով : Կ'ընէ չեանակցելին
Բարոս Գորգուան, Կրմա խոնական, Սա-
նակի իրաւունքուն, Անգո Բալայանն
և Կարպիս Սիւրանիս :

Հ.Մ.Ը.Մ.-Ֆրանսի ֆուտբոլի խումբն
այս անգամ յայտարարելով կ'ապագայում
նէ թէ Ֆրանսայի մէջ հայ ծառայողներով
ալ յայտարարելու ձեռք ձեռք կ'ընեն է,
ԷՄԷ Նոյիսի ոչ շատ բարձր մակարդակի
մը, զարմանալ որ իրենց արտի ճարկ
կողմէ պայմանները ևս զուտ հայկական
միջոցներ :

Կը շարունակուի Հ.Մ.Ը.Մ.-Ֆրանսի
այս յայտարարելով, սկսելով զարակա-
նական խումբներուն, որոնք կրնան
համախառն արդիւնք չորսուններէ չորս
30 հայ երեսուցարարներ և իրենց չորսուն
հայի ուղի, անցնելով հայի ֆուտբոլի
յանմանակարար (մարտի, թիւի և զոյ-
գայան) և համեմատով ծառայողներուն,
որոնք, ի վերջոյ, կը պատկանի այս զա-
րակալի յայտարարեան հատիժով թափ-
նքը :

ԵՆԱԲ ՈՍԿԵՐԻՉԵՆՆ

ՓՈԽԱՆ ԵՄԿԵՐԱՄԱԿԻ

Տիկին Մարիամ Գապարաջով ժա-
նան առիթով, Տիկին Բելլը ինտերուրնալ
200 Ֆր. կը նստի Ֆրանսային :

ՅԱՌԱՋԻ ԲԱՐԳԱՄԻՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԵՆՈՐՀԱՎԱՆՈՒԹԵԱՄ ՍԱՅԱՆԲ

ԲԱՅԱՆ. - Տէր և Տիկին Կէլիկեան
500 Ֆր. :

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԴԵՄՈՂԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆՈՐՀԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ

Մայիս 17-էն կը գործէ Հայաստանի
Հանրապետական դեպուտատները :
Ան բայց է երկուշաբթիէն Ուրբաթ,
ժամը 10-է 13 և 14-30-է 17-30 :
Դեպուտատական հասցէն է՝
26, avenue Dode de la Bruniere,
75016 PARIS
(M^e Porte de St Cloud)
Tél. : 45 25 91 80 / Fax : 40 50 16 92

Հայաստանի Հանրապետութեան
Ֆրանսայի առաջնակի գործակալը
Է. Տէր-Ղեկնուի՜ն :

ԵՆՈՐՀԱՎԱՆԻ

(Երանապետութիւն)

Հայաստանի ժողովուրդի և հեռուստա-
տեսութեան սինծածիքը նուազագոյն
դեպուտատական ղեկավար և զիստար
սերկով Օճան Դուրեանը և վարչապե-
տը անունը շնորհալով թափում են
1992 - 1993 համազգային շրջանի համար
ուսուցիչական ձեռնարկում ծառայող ա-
պագային, հայ և արաբ թաղայիններու
կողմէ կողմ հետեւող զորակարգը :

Տիկին Կարո Մարկիս 200, Տէր և Տիկին
Ֆրանկուս Կրանտ 300 ֆրանք, Տէր և
Տիկին Կարպիս Զըրաբեան 600 տար, Օր.
ԷՄԷ Սիւրանիս 500 Ֆր., Հայր Կո-
միտա Շէրքեան (Ամերիկա) 200 տար, Տիկին
Մարիէլ Մուրադեան (Ամերիկա) 200 տար :

Բոլոր աղէն անձնակազմութիւնները ու-
րոնք կը ցանկան օտարակից հայ երա-
ժկաներուն, կրնան իրենց արտի իրան
զորակարարներու զարկից հետեւող հասցէն
A.R.T.S.O. — 32, rue du Berceau
13005 Marseille (France)

ԷՄԷ իրաւ արձանագրելով՝
A.R.T.S.O. (Armenian Radio Television
Symphony Orchestra) :

Փոխարկը կը ստանան անգամատում
և անպարկը - իսկ համազգային արաբ-
լըմանի վերջաւորութեան ժամանակ կը
ստանան թարգման և նիստական տեղե-
կատուութիւն :

ՀԱՄԱՐԱՐ ԶՈՒՄ

Ս. ՄԱՐԻԱՄ ԱՍՏՈՒԱԾԱՆԻ ԽՍԻ

Համազգային տնտեսական պատկար
կը ժառանգուի Հինգշաբթի, Մայիս 20,
ստուական ժամը 10-ին :

Ս. ԳԻԿՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ ԵՆԱՆ

Համազգային տնտեսական պատկար
կը ժառանգուի Երեքշաբթի, Մայիս 20-ին
Լուսաւորի Երեքշաբթի, Մայիս 20-ին
Մայիս 20, ժամը 10-30-ին :

Կը պատկարուի և կը ցարդէ՝
ՅԱՌՈՒԹԻՒՆ ԲԱՅԱՆ. ԲԱՅԱՆԵՆ
Այս օրը ժամանակներու ու պատմիկ աշա-
կաններուն հաղորդական յատկացում
է : Կոյ լըրյալ Շառլի ու շրջակայից ծը-
լանակներուն, որ ընեն իրենց զաւակ-
ները Երեքշաբթի :

ՍԵՆ-ՓԵՐՈՒ

Ս. ԱՆԱՀԱ-ՄԵՐՈՂ

Համազգային տնտեսական պատկար
կը ժառանգուի Հինգշաբթի, Մայիս 20-ին
ՍԵՆ - ՓԵՐՈՒՄ Ս. Սաւան - Ս. Մարկոյ
Երեքշաբթի, ժամը 10-ին :
Կը պատկարուի և կը ցարդէ՝
ԵՄԷ և Ս. ԲԱՅԱՆԵՆ ԲԱՅԱՆԵՆ :

Ս. ՅՈՒԿԱՐԱՍ-ՄԱՐԻՑԻ ՓԱՐԶ

ՍԱՐԿԱՎԱՆՈՒՄ ԵՆՈՐՀԱՎԱՆՈՒՄ

Երեքշաբթի, Մայիս 22՝ յիսուսական աշխա-
րային ժամը և յայտարարելով Հայոց, որ
կ'ընեն իրենց կ'ընեն իրենց իրենց
կողմէ կողմ հետեւող զորակարգը :

Սարկաւորական հերոսամարտի 75-րդ
տարեաւորին առիթով, Փարիզի Ս. Յո-
հաննէ - Մարկոյ Մար Երեքշաբթի, ժամը
10-ին, պատկարուի և կը ժառանգուի,
որոն արաբներ, Հոգեւորական և կա-
տարուի Գոյամարուի զաւակի մը հա-
մառակում ըստը հերոսներուն համար :

Imprimé sur les Presses du Journal «HATCH»
83, rue d'Hautville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 51027317 A.R.C. Paris

ՍՐԱՅԻՍ ԲԱՐԳԱՄԻՃՄԱՆ ՄԱՐԿԵՆԻ ՄԱՐԿԵՆԻ

ԿԻՐԱԿԻ, Մայիս 22. - Տնտ. ժողովուրդ
Մարկոյ :
Առաւելական Ժամեկարարութիւն ժամը
8-30-ին :
Սիւրի պատկարով ժամը 10-ին :
Հոգեւորական ժամը 11-45-ին :
Մար Երեքշաբթի Տիկին Սիւրի
Յանմանակարար հոգեւորական կը ինք
կը հանդուրձող ըստը տեղանակներուն
համար :
Կը պատկարուի՝
ՄՈՒՍԿԱՆ ԲԱՅԱՆ. ԳԱՅԱՆԵՆ
Կը ցարդէ՝
ՍԱՐԿԱՎԱՆ ԵՆՈՐՀԱՎԱՆ

ՄԱՐԿԵՆԻ

ՊՈՒՆԱՅԻՍ

ՄԵՆԱԿՈՒԹԱՆԻՍ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ
ձեռք կը հարկէ՝ զարկալիքուն շաղ-
կարարներուն տեղեկանքները :

ՄԻՋԿԱՐԴԱՐԱՆԱՅԻՍ

ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՄԵՐԱՅԻՍ ԴԵՄՈՂ

Մայիս 23, Կրկին, ժամը 16,
12 - 14 ժ. Ս. Գաղի 13001

Մուտքը ազատ է :

KERMESSE ANNUELLE

organisée par
La Commission des Dames

de la
Cathédrale Apostolique Arménienne
SERPOTZ-TARKMANTCHITZ
au Centre Culturel St Sahak-Mess
339, avenue du Prado, Marseille

LES 22 ET 23 MAI

Programme
22 Mai : 18h30 cocktail.
23 Mai : 10h Messe solennelle
11h30 Requiem
12h30 Restauration sur place
13h Tirage de la tombola

Pendant toute la durée de la kermesse
exposition de bijoux, livres
objets divers.
Spécialités arméniennes.

SIDON TRAVEL FRANCE

présente
VOL DIRECT CHAQUE JEUDI
PARIS - EREVAN - PARIS

à 3600 F

Pour renseignements et inscriptions contacter :

34, AVENUE DES CHAMPS-ELYSEES — Escalier A, 2^e étage
75008 PARIS

TEL : 42 56 40 30
FAX : 42 25 41 21

TEBROTZASSERE UNION DES ANCIENS ELEVES MOORAT RAPHAEL

présentent
en hommage à

KEVORK YANBEKIAN

- TAXY
- RAFFI
- PATRICK BOUCHON
- LA CHORALE TEBROTZASSERE
direction Haig Sarkissian

et pour la première fois en Europe les jeunes stars de la chanson arménienne :

- ARAMO
- Inna CHILINKARIAN
- Anahid MANOUKIAN
- Nouné YESSAYAN
- Armen MARDIROSIAN
- Araxie MOUCHERIAN
- Chouchane PETROSSIAN

sous la direction d'Arthur Krikorian, producteur à la Télévision d'Arménie,
en accord avec Raffi Bakian

Mercredi 19 Mai à 20 heures 30
Salle Voltaire — 22, rue Voltaire, 94140 ALFORTVILLE

Renseignements et réservations : 43 81 01 72 (Le Raincy)
46 08 11 60 (Boulogne)

Տիկին Աննեի Քաղաքացիական,
Պ. Գալիկի Քաղաքացիական,
Տիկին Ալեքսանդրի Քաղաքացիական,
Տիկին Մարիամ Քաղաքացիական
և բնակավայրի պարտավորված
ցույցով կը ծանուցանեն իրենց ամուս-
նային, զոր, զավակին և եղբոր՝
ՅԱՐՈՒՄԻԱՆԻ, ԻՍԱԿՈՒՄԵԱՆԻ
մասին, որ պատահաբար Մայիս 17-ին, 77
տարեկանին:
Յուրաքանչյուր թիվը կը կատարուի,
Ռեդակցիայի, Մայիս 21, ժամը 10-30-ին
Ավերբիլի Ս. Պողոս - Պետրոս եկեղեցին
Կաթոլիկ ժողովը 4
և ժամբանի կը փոխարկուի տեղադրել գե-
րեկվածատուները:
Մտապաղ չստացողներին կը խնդրուի
ներկայա իբրեւ այն նկատել:

(Ծար. Ա. Էլեմ)

Պրոնի գաղտնի վայր: Երբ մրցման 2. Մ.
Ը. Մ. չարքուած էր՝ 1-2:
Ուրի արգելափակում -
Պրոնի չարքուած գաղտնիքի ա-
ռույթներին -
Վարյան 2. Մ. (2) - Ռեդակցի 3-1:
Վերջնական գաղտնիքով՝ Վարյան
փոխարկու:
Լիկի առաջնություն -
Ռուս - Վարյան (3) 1-1:
Յուրաքանչյուր ներկայի, վերջնական վա-
րյան (3) - Միկելի, Վարյան 6-դ է:

ԸՄԲԵՐՄԱՐՏ

ԳԵՂԵՐԳԻԱՆ ԿԸ ՊԱՐՏՈՒՄ
ԱՆԱՐԱՆԱԿՆԵՐ

Հայաստան քանի մը մարդկանց հրկած
է Պոլիս՝ ժամանակելու Եւրոպայի ապա-
ռնով ընդհանրապէս առաջնութեան մը-
ցանակները:

Քուրբերը - լաւ զինւորներն են - զո-
րաւոր են ընդհանրապէս այս մարզան-
քին մէջ ևւ. ստացած են մրցանակներ,
թէ ևւ. ոչ միշտ ոսկի:

Հայերէն լաւագոյն արդիւնքը ձեռք
ձգած է Գեղարքան 68 ըլկով. դասակար-
գին մէջ: Հասած է աւարտականին ուր
պարտուած Վաստատին ներկայացուցիչ
Ջորջիովան: Պէտք ձգած է երկարել
մրցման տևողութիւնը՝ որովհետեւ համար
չաղթականներ:

Ուրի Հայաստանցի մը, ան ալ Գեղար-
քան, 52 ըլկով. դասակարգին մէջ, պար-
տուած է ուկրաինացի Բուշնիկ ևւ դաս-
ուած չորրորդ:

ՆԱԻԼԵԹԻՉՄ

ՌՈՊԵՐ ԷՄՄԻՆԱՆ
ՊՐԱԶՈՒՐՈՒՄԵՅ

Շատոնց է լուր լուսիններ Ռուպի իմի-
նան, աթիւթիկով մէջ միջնադարին մա-
կարդակի միակ Հայը: Գայած է Պրազի-
կով՝ ժամանակելու. Սան - Փաւլոյի մը-
ցանակներին: Յաղթած է 7,92 մէթր
հեռու ևւ գաղտնի է երկրորդ:

Նկատի ունենալով կիսանիւր փոփոխու-
թիւնը, համարողութեան յաղթանակները,
7,92 մէթր արդիւնքը մը չէ: Հետաքրքրա-
կան պիտի ըլլայ հետևել իր յաղթանակ
կողմնակներ, Եւրոպայի մէջ:

Վ. ՍՈՐԻՆԸ

Ընտանիքը,
Բարեկամները,
Մանրանմանի հանգստան տան տնոյր-
նութիւնը, անձնակազմը ևւ բնակիչները
ցույցով կը ծանուցանեն՝
ԱՅԻՐԻ ՏԻԿԻՆ, ԳՈՒՅՈՒՄԱՆԻ
(Գնալ)՝ Մարի Թեղեպան
մասին, որ պատահաբար Մայիս 17-ին,
Մոնթրանի, 89 տարեկանին:
Յուրաքանչյուր թիվը կը կատարուի,
Երեւանի, Մայիս 25, ժամը 10-30-ին
Փարիկի Ս. Յովհաննէս - Միկելի եկե-
ղեցին
15, rue Jean Goujon, Paris 8^e
ուրիկ մարմինը կը փոխարկուի Սէ -
ԲՈՒԼԵՆԻ գերեզմանատուները:
Maison de Retraite Arménienne
44-50, Avenue Charles de Gaulle,
95160 Montmorency

**Le Centre Culturel
SAINT MESROB**
expose
Rouben VACHAMOV
EAUX - FORTES
du 13 au 23 Mai
Tous les jours de 15h à 19h30
— Entrée libre —
10 bis, rue Thouin, Paris 5^e
M^e Monge ou Cardinal Lemoine

**CINEMA
ARMENIEN**
Dans le cadre de la rétrospective du
Cinéma arménien qui aura lieu du 9 juin
au 26 juillet et du 15 septembre au 18
octobre à la salle Garance au Centre
Georges Pompidou, nous avons le plaisir
de vous convier aux projections suivantes:
— Le jeudi 27 mai de 10h à 13h
Les Diplomates mexicains (1931, 62 mn.)
de Amassi Martirosian
et Levon Kalantar
Back to Ararat (1988, 100 mn.)
de PeA Holmquist
et Suzanne Khardalian
— Le vendredi 27 mai de 10h à 13h
La Source (1971, 100 mn.)
de Arby Onessian
Retour sur la terre promise (1991, 80 mn)
de Haroutioun Khatchaturian
(1^{er} prix au Festival de St. Petersburg)
Salle Garance — Centre Georges Pompidou
Les réalisateurs Artavazd Pelechian,
Albert Mekertichian, Lioudmila Saha-
kians et Rouben Guevorkians seront pré-
sents à Paris du 2 au 10 juin 1993.
Renseignements :
Centre Georges Pompidou
Sylvie Pras
Tél. : 44 78 43 56.
Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hautville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

Arménie
Départ chaque Jeudi
PARIS-EREVAN-PARIS
(VOL HEBDOMADAIRE DIRECT)
Franchise de bagage autorisée : 2 valises par personne
Mme Sonia ACHDJIAN
tient à informer les personnes intéressées qu'elle n'est plus
chez SIDON TRAVEL - FRANCE et qu'elle travaille désormais avec
SEVAN VOYAGES
Renseignement et inscriptions :
SABERATOURS - SEVAN VOYAGES
31, rue d'Argenteuil 37, rue Hanrabedoutian 48, cours de la Liberté
75001 PARIS EREVAN 10 69003 LYON
Tél. : 42 61 51 13 Tél. : 52 85 48 Tél. : 78 60 13 66
Fax : 42 61 94 53 Fax : 52 54 48 Fax : 78 60 92 26

**CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS DE FRANCE**
COMMUNIQUE
DE PRESSE
Les populations d'Arménie et du Kara-
bagh sont confrontées depuis près de 5 ans
à un blocus imputable de la part de
l'Azerbaïdjan et de la Turquie.
L'effort de subvenir aux besoins des popu-
lations civiles, victimes de ce blocus, la
Croix Bleue des Arméniens de France et
France - Karabagh ont mis en place une
organisation d'aide humanitaire.
Dans cette perspective, ces deux asso-
ciations ont mobilisé les bonnes volontés
qu'elles soient collectives ou individuelles
afin que ces actions soient durables et bé-
néfiques à long terme.
Ainsi, la Croix Bleue des Arméniens
de France a lancé en Février dernier l'opé-
ration «colis pour l'Arménie». Cent cin-
quante tonnes de denrées de première né-

cessité et de médicaments ont été col-
lectées. Trente tonnes ont déjà été expé-
diées par avion en Mars dernier.
Parallèlement aux opérations ponctuelles
de la C.B.A.F. depuis le séisme de dé-
cembre 1988 (50 avions x 30 tonnes),
France-Karabagh a collecté aussi depuis
plus d'un an, fonds, vivres et matériels
médicaux. Cette collecte a aidé les Armé-
niens à survivre durant l'hiver très rigou-
reux.
L'aide de ces deux associations, bloquée
en France faute de moyen de transport a
été embarquée début Mai 1993 sur des
portes-containers américains dans le cadre
de l'opération «Sauvetage d'hiver» du
«Fonds Pour la Démocratie et le Dévelop-
pement du Gouvernement Américain».
Des colis de vêtements, couvertures et
médicaments de «Vienne pour Goris» ont
suivi le même mode d'acheminement. Soit
en totalité, 25 containers sont partis pour
une valeur de 3.5 millions de Francs.
Les bateaux américains ont emprunté
l'itinéraire suivant : U.S.A. - Espagne
(Algeria) - Grèce (Pirée) - Géorgie

(Poti), d'où les containers seront trans-
férés en Arménie (Erevan) par train.
La Croix Bleue des Arméniens de
France et France - Karabagh tiennent à
remercier pour leur participation :
— Horizon 2000
— Apiculteurs sans frontières
— M. Charlie Ghazarian
— M. Houdan
— Ville de Villeurbanne
— M. Marc Melinand - C.R.F.
— M. Jacques Muradian
— M. Arthur Basman
— M. R. Der-Sahaguiian
— M. R. Tchilinguirian
— M. J. Jamgothian
— M. Ghazarian (Meubles)
— Transport Prost
— Transport Pignat
— Transport Maldjian
et également toutes les personnes qui ont
participé à cette opération.
LA CROIX BLEUE
DES ARMÉNIENS DE FRANCE
FRANCE-KARABAGH

**Ս. ԽԱՆԶ ԴՊՐԵԿԱՆԻԻ
ՏԱՐԵԿԱՆ
ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ**
Ս. Խաչ Դպրեկանիկ ընդհանուր առե-
մայան հայտնի էր իր արվեստով ևւ իր
այս Մայիս 29 - 31-ին Հոլանդական
տանին, հետևելու յաղթանակով Պոլիս
մէջ:
Շաբաթի, Մայիս 29, ժամանակով
15-ին սկսեալ Մայիս 29 - Պոլիս
Առաջնութեան եկեղեցին, Գալտա ժողով
Ավերբիլի: Եւրոպայի 19-30-ին
հանրա տնայնական մարզով:
Օղակալը -
1 - Դիւանի ընտրութիւն:
2 - Վարյանի մարզութեան 1991 - 1993 տար-
ընտրութիւնը որովհետեւ իրենց յաղթանակ
էրեւանին:
3 - Հայտնիներէ մարմին տնայնական
տնայնական:
4 - Բնական ընտրութիւն:
5 - Միւրեանի մարզութեան ևւ հա-
տնայնական մարմիններէ:
6 - Առաջնութիւն:
Կիսակի, Մայիս 30,
Հոլանդական տնայնական
Պոլիս 29 - Պոլիս եկեղեցով մէջ:
Հոլանդական տնայնական մարմիններ
Վաստատիկով:
ԳԱՐԵԿԱՆԻ, ԱՐԴ. ԽԱՆԶԱՆԻՍԻԱՆ
ՇԵՆՈՐԶԻ ԱՐԴ. ԳԱՆՈՒՆԻՍԻԱՆ
Ինչպէս նաեւ մեզմէ անդրադարձան
այսինքն, ուսուցիչ, խնամակար ևւ հա-
րկաններէ համալսարաններէ հայտնի է
կուսու:
Իր պատարագէ ևւ կը արարէ՝
ԳԱՐԵԿԱՆԻ, ԵՊՈՒՄԻՊՈՒՄ ՊԵՏԵՆԻԱՆ
Գեորգիով Հայոց Առաջնութիւն
Կիսակի, Մայիս 30, ժամը 20-45
Ս. Խաչ Դպրեկանիկ (Պոլիս) 40-րդ
ընտրութիւն տնայնական պարտական է
ստատուական ժամը 3
CHINA GORA
1, Place Confluent France-Chine,
94140 Allorville
Նամակ ստացող ընկերներին կը խնդրուի
անպիտան կապ հաստատել մարզութեան
հետ որպէսզի հաղթանակ ըլլայ հաղթանակ
որ Քարիկ զուրկ դիւրութիւն տնայնական
ևւ համալսարաններէ հարապարակութիւն
ընկէ: Մասնաւոր պարտական է
մար տնայնական պէտք է կանխաւ ապահովել
Ամէն կարգի հաղթի համար հետադարձ
նէր:
Յ. Ապրէլ
(1) 46 - 38 - 15 - 17 - 39 - 85 - 17 - 38
Ն. Գայան
(1) 30 - 21 - 15 - 15 - 48 - 93 - 79 - 38
Շ. Ջաման
(1) 45 - 29 - 26 - 14 - 46 - 42 - 70 - 42
Ժ. Գարաիկով
(1) 43 - 76 - 35 - 21 - 43 - 76 - 46 - 38
Այն ընկերները որոնք զմարտութիւն
ունեն ժամանակելու առջին համարութիւն
կը խնդրուի զէջ նամակով յայտնել իրեն
մարտականները, տարեկան այս հաղթանակ
թիւն յաղթանակին իրենց ժամանակութիւն
ընկած ըլլալու համար: Բայց մեզ չէ
ունեն որ մեր պիտի երկուրները ըլլան
մաթիւ ներկայութեան պիտի ժամանակ
Դպրեկանիկներուն որոնք:
Ս. ԽԱՆԶ ԴՊՐԵԿԱՆԻԻ
ՓՈՒՐԵԿԱՆ
ԿԵՐԵԿԱՆԻԻ, ՎԱՐԶՈՒՐՈՒՄԵՅ

**MAISON ARMÉNIENNE
DE LA JEUNESSE ET DE LA CULTURE
12-14, rue St-Bazile — Marseille 1^{er}**
**CONCERT
EXCEPTIONNEL**
**Roupen
YEREVANTS**
poète, compositeur, chanteur
Jeudi 27 Mai à 20 heures 30
Billets à la M.A.I.C.
tous les jours de 13h à 18h
sauf le mardi et le dimanche
Participation aux frais : 70F.
Etudiants : 40 F.

ոնք վերադարձ ան զարգացած կենսա-
կերպի միջավայր՝ արդեն մեծ սխալ էր
շահագործել վտանգավոր պոպուլյացիան մի
քանակությամբ անհատականությամբ
մեծ, որով փոփոխվել էր ընդամենը
կյանքի ընթացիկը, դառաւ այլ մի
կյանք (հետագայի պիտի ճաշէ Քրուսա-
յի մօտ)։ Իր անցիկը և՛ Ռուսաստան-
ներկայ վիճակը կը սահմանէ սպախե-
լիս մեծ արկածախաղերի միջինը և՛ արթն-
քանք, չուզիք արկածախաղերի իր բն-
ույթը որ սկսաւ, սակայն, 1992 Յունի-
սի Ռուսաստան ավանդելով իր

Պր. Արշալույս Կորեկեան,
Տիկին Լազարուհի Կորեկեան,
Տիկին Լուիզա Կորեկեան եւ զաւակը՝
Յարութեան,
Տէր եւ Տիկին Ներսէս Լեւոնիքի եւ
զաւակները,
Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Զանգեան եւ
զաւակները,
Տէր եւ Տիկին Սեդր Ակոբեան եւ զաւակ-
ները,
Տէր եւ Տիկին Արման Արթիւրեան եւ զա-
ւակը,
եւ բարեկամները
ցումով իր ծանօթանքն իրենց քրոջ,
Հարութի, Տօրաբոյժ եւ մեծ - Տօրաբոյժ՝
ԱՅՐԻՆԷ ԿՈՐԵԿԵԱՆԻ
մասն իր պատահեցաւ Մայիս 19-ին, 87
տարեկանին:

Յուշարկարութիւնը կը կատարուի,
Զօրեշարիք, Մայիս 26, ժամը 14-ին
Փարիզի Ս. Յովհաննէս - Միքայէլ Եկե-
ղեցի, ուրիշ ժամերն կը փոխադրուի
Շամբլէյ - սիւռ Մտանի կիթեզմանա-
տանը:
«ՅԱՄԱՐ» - Սիւր ցաւակցութիւնները
Պր. Արշալույս Կորեկեանի եւ զաւակնե-
րուն:

Ողբացեալը ծնած էր Կ. Պոլսի, 1906-ին:
Յետ համաշխարհային առաջին պատե-
րապիւմի, ընտանեօք իր գաղթը 1921-ին
Պարսիկ (Իրան) կողմ, ուր մահացած էր
արդէն իր հայրը Յարութեան Կորեկեան,
փոխադրուած Գաւաթլուում մը, Զամիւս
մահապարտին մտաւիկ իրական:

Արթին Կորեկեան, շնորհիւ իր անն-
ցած բարեկամութեան, յաւաքութիւններուն,
բացառիկ ծայր իր ռուսականաց գաղթի
մշակութային ապարդիւք մէջ, կարգաւորու-
ած է Լուս Պալեանի (Վազգէն Ա.) հովա-
նաւորած ազգային կազմակերպութիւն
ներսն աղբիւրը երկու տարիներ զբա-
ւած է նշանակալից դիմք մը:

«Անյոյշի քեմարութիւններուն գլխա-
ւոր դերակատար» դերասան Գեղամ Զե-
րանեանի հետ քառերկան մերկայա-
ցումներ, ազգային փայլող ըզգայնող
դերակատարի, բացմիջ պատկերասեր-
ւած երաստակալական գաղտնամեն-
քով ռուսականաց զգալարի պատկերա-
նաւորներն: Սիւսիք մահացած Գեղորդ
Վազարեանի սոնետներուն շրջանին,
Արթին Կորեկեան եղած է Պարսիկի
Ազգային Միասնաձայն Կարծարանի աղբ-
կանք բաժնի դատարանակ: 1973-էն ի վեր,
իւր եղբոր հետ Փարիզ հաստատուած էր:

Ի ՅԵՐԱՍԱԿ

ՓՈՒՆ - ՏԷ - ՇԷՐԻ - Տիկին Արաբի
Գրիգորեան 100 Ծր. կը նստիք «Յաւա-
նքին է իշխանակ իր ամուսնուն» Միասն
Գրիգորեանի մահուան 18-րդ տարեկին:

CINEMA ARMENIEN

Concernant le communiqué publié dans
notre numéro du 20 mai, pour les repré-
sentations des 27 et 28 Mai au Centre G.
Pompidou, il nous est prié de préciser que
ces représentations sont réservées à la
presse.

FOOTBALL

Tournoi de la Pentecôte
les 29, 30 et 31 Mai
MEUDON

Les Poussins d'ARARAT-EREVAN se
mesureront aux grands noms du football
tels que le Real de Madrid, l'Ajaj d'Am-
sterdam, le Benfica de Lisbonne, le Racing
de Paris etc...

— Entrée gratuite —

GALERIE LES CENT
8, rue de Jouy, Paris 8
Tél. : 42 77 30 00

Haroutioun HAGOPIAN Peintures

EXPOSITION
du 26 Mai au 12 Juin

Vernissage le 26 Mai à partir de 18h30

Ouverture
du mardi au samedi de 14h à 18h30

CROIX BLEUE DES ARMÉNIENS DE FRANCE

La Croix Bleue des Arméniens de France
organise un camp itinérant pour les adoles-
cents (nés entre le 01/01/78 et le
31/12/79).

— Campagne Ariégeoise - civilisation
Catharre
— Gorge de l'Aude (Rafting et Canoë)
— Ascension du Mont Canigou
— Roussillon et Côte Vermeille.
Prise de conscience de l'identité armé-
nienne.

Du 8 au 29 Juillet
Les inscriptions s'effectuent auprès du
Conseil d'Administration.

Région PACA — 91 77 61 66 / 91 90 21 60
Clémence Tutelian — 91 50 68 71
Centre France. Mme A. Mouradian —
74 85 61 33
Paris-Région Parisienne —
48 24 46 57 / 49 77 66 15.

KERMESSE

de l'EGLISE EVANGELIQUE
ARMENIENNE
d'Issy-les-Moulineaux

Lundi 31 Mai à partir de 12 heures
Possibilité de repas sur place
Brochettes
Pâtisseries orientales
Tombola
Jeux
Stands divers
Bienvenue à tous!

28, avenue Bourgoin
et 55, avenue Victor Cresson
92130 Issy-les-Moulineaux

Coopération Arménie

au YAN'S CLUB
5, avenue Reille, Paris 14^e
Le Jeudi 3 Juin

19h30 : ACCUEIL
20h30 : FILMS

«Arménie 93 après l'hiver» :
Les orphelins de la zone sinistrée, les restaurants humanitaires de
Goris et de Kapan au Zanguezour, les fermes, la production... (40 mn)
«De retour du Karabagh» :
Interview de la poétesse, Maro Markarian (20 mn)
● EXPO - PHOTOS
● VENTE DE TAPIS D'ARMÉNIE
22h00 : REPAS sur réservation
(tél. Christine Papazian: 47 36 40 78, Coop. Arménie: 42 36 06 79 répondre)

ՄԱՅԻՍ 28

ՀԱՅ ՊԵՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԷՆ
ՀԱՅ-ՊԱՍՏԱՆԸ ՏԱՐԵՐԱՐԷ

Որպէս, Մայիս 28, Հայ Պետականու-
թեան Հայատառնի Հանրապետութեան
— (Մայիս 28, 1918) — Հռչակման Տարի-
դարձն է:
Այս տարին, Փարիզի Ս. Յովհաննէս —
Միքայէլ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ, ժամը
նոյն երեկոյեան, ժամերգութիւն կը կա-
տարուի, որու առարկին՝ Գեղարմանի
Մարգարէ կըլլայ Հայաստանի Անկախու-
թեան հաստատութեան եւ բարգաւաճման
Համար:

ՅԱՐԱՍԱՀԱՅ
ԳՐՈՂԵՐՈՒՄ ԸՆԵՐԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

Հ Ի Ր Ա Է Բ ԸՆԵՂ. ԺՈՂՈՎԻ

Ընկերակցութեան ընդհանուր ժողովը
տեղի կ'ունենայ Զարթի, Յունիս 5, ժամը
19-30-ին: Հ. Բ. Բ. Մ. — Ս. Մանուկեան
կըզմեմ մէջ: Այդ Բուականին Տարի-
կը մեծամասնութիւնը չըզմեմ որոշու-
ածը, որ, ինչպէս տեղի կ'ունենայ
Զարթի, Յունիս 19, ժամը 19-30-ին
նոյն փայտին մէջ:

- Օրակարգը —
1. — Ընդհ. ժողովի դիմումը ընտրութիւն:
2. — Երկրամասն ու բարոյական տեղի-
տառութիւն:
3. — Վարչութեան ընտրութիւն:
4. — Առաջարկներ:

ՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՏՈՑՏ ՍԵՆԻ ՎՐԱՅ

Կարգը տեղի կ'ունենայ — Գուս - Գոյնոյ
«Արմենի» ժամանակը Մայիս 31-ին
(Հոգեպաշտակ երեկոյեանին) կը կարգ-
մանքով մէկ օրուան շաբաթուրդը մը Սեն-
դիմի մըջ, ժամը 9-ին մէջեւ 18:
Շաբ. Տանգի Տալի. միջոցաւ ի մէջի
առեալ նախան, եւ կէս օրուան ճաշ:
Մասնակցութեան գին՝ 250 Ծր.:
Արժանապարհեան Համար Հաւանքին՝
Տիկին Հիմիեան
40 — 11 — 19 — 33
Տիկին Մարգարեան
39 — 81 — 33 — 62

ՀՈՐԵԿԵԱՆՈՒՄ

Ս. ՅԱԿՈԲ — ԱՆՈՒ

Կիրակի, Մայիս 30-ին, տեղի կ'ունե-
ցան:

Այս տարին, Լիւնի Ս. Յովոր Մայր Ե-
կեղեցւոյ մէջ Հանդիմար պատուով
ժամուրդ:

Սիկը Ժամերգութեան ժամը 8-ին
Պատարագ ժամը 10-ին:
Բարդ ժամը 11-15-ին:

U. G. A. B.
L'UNION GENERALE ARMENIENNE
DE BIENFAISANCE
vous convie à
une SOIREE
D'INFORMATION
sur la situation de l'Arménie
et sur les réalisations de l'UCAB
en Arménie

Projection d'un film
Exposition de photos
le Jeudi 27 mai à 20h30
au Centre Culturel Alex Manoogian
118, rue de Courcelles, Paris 17^e
M^e Courcelles — Entrée libre —

MAISON ARMENIENNE
DE LA JEUNESSE ET DE LA CULTURE
12-14, rue St-Bazile — Marseille 1^{re}

CONCERT
EXCEPTIONNEL
Roupen
YEREVANTS

poète, compositeur, chanteur
Jeudi 27 Mai à 20 heures 30
Billets à la M.A.J.C.
tous les jours de 13h à 18h
sauf le mardi et le dimanche
Participation aux frais : 70F.
Etudiants : 40 F.

A. A. A. S.

ASSOCIATION ARMENIENNE D'AIDE SOCIALE

FETE CHAMPETRE ANNUELLE

Le Dimanche 13 Juin à partir de 11 heures 30
dans la Maison de Retraite de
MONTMORENCY
50, Avenue Charles de Gaulle, MONTMORENCY

L'ASSOCIATION «THEATRE DE LA BOHEME»
présente
UNE COMEDIE MUSICALE

"MA TANTE DE PARIS"

«Alors que la tante de Paris est attendue à Erevan avec impatience par son
neveu et ses voisins...»

Adaptation, Mise en scène, Musique, Paroles :

NAREK DOURIAN

Avec la participation de ses amis venus d'Erevan
Zaven ABRAHAMIAN, Aram MKCHITARIAN, Araik DRIKRIAN,
Léon GASPARIAN, Phirionza KOZAKIAN, Gaïané SARKSIAN,
Gaïané MKRTCHIAN.

Dimanche 13 et 20 Juin à 20 heures
au «Théâtre des ARTS-HEBERTOT»
78 bis, Bd des Batignolles, Paris 17^e

